GEORGE FCC

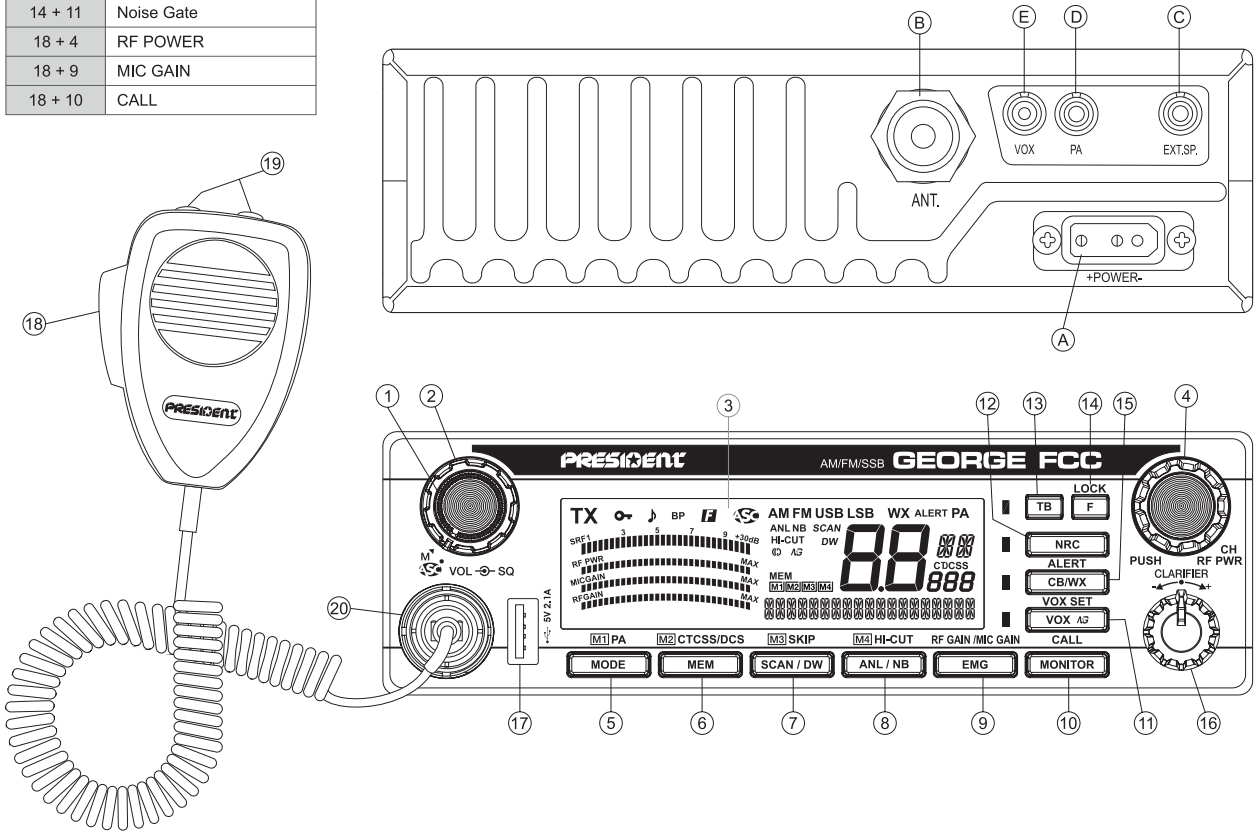
Automatic Squelch Control

Manuel d'utilisation / Owner's manual
Manual del usuario

PRESIDENT

Downloaded from www.ebraton.nl

14 + 7	DUAL WATCH
14 + 11	Noise Gate
18 + 4	RF POWER
18 + 9	MIC GAIN
18 + 10	CALL



English

SUMMARY

INSTALLATION ***5***
HOW TO USE YOUR TRANSCEIVER ***7***
FUNCTION WITH THE PTT SWITCH ***11***
MENU ***11***
TECHNICAL CHARACTERISTICS ***17***
TROUBLE SHOOTING ***17***
HOW TO TRANSMIT OR RECEIVE A MESSAGE ***18***
GLOSSARY ***18***
GENERAL WARRANTY CONDITIONS ***20***
FREQUENCY TABLES ***58***

Español

SUMARIO

INSTALACIÓN ***22***
UTILIZACIÓN ***24***
FUNCIÓN CON LA PALANCA DE EMISIÓN PTT ***28***
MENÚS ***29***
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ***35***
GUÍA DE PROBLEMAS ***35***
COMO EMITIR O RECIBIR UN MENSAJE ***36***
LÉXICO ***36***
CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA ***38***
TABLAS DE FRECUENCIAS ***58***

Français

SOMMAIRE

INSTALLATION ***40***
UTILISATION ***42***
FONCTION AVEC LA PÉDALE D'ÉMISSION PTT ***47***
MENUS ***47***
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ***53***
GUIDE DE DÉPANNAGE ***54***
COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE ***54***
GLOSSAIRE ***54***
CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE ***57***
TABLEAUX DES FRÉQUENCES ***58***

WARNING: This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

WARNING !

*Before using, be careful never to transmit without first having connected the antenna (connection "**B**" situated on the back panel of the equipment) or without having set the SWR (Standing Wave Ratio)! Failure to do so may result in destruction of the power amplifier, which is not covered by the guarantee.*

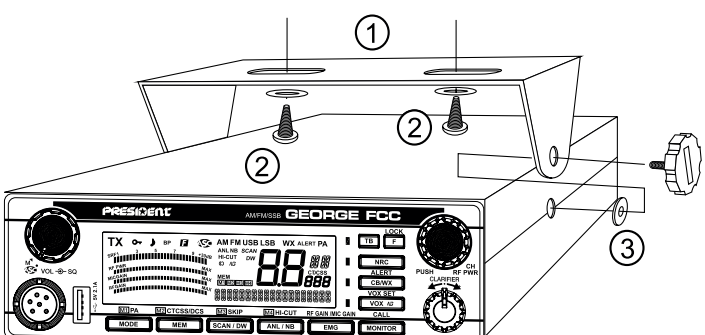
The warranty of this transceiver is valid only in the country of purchase.

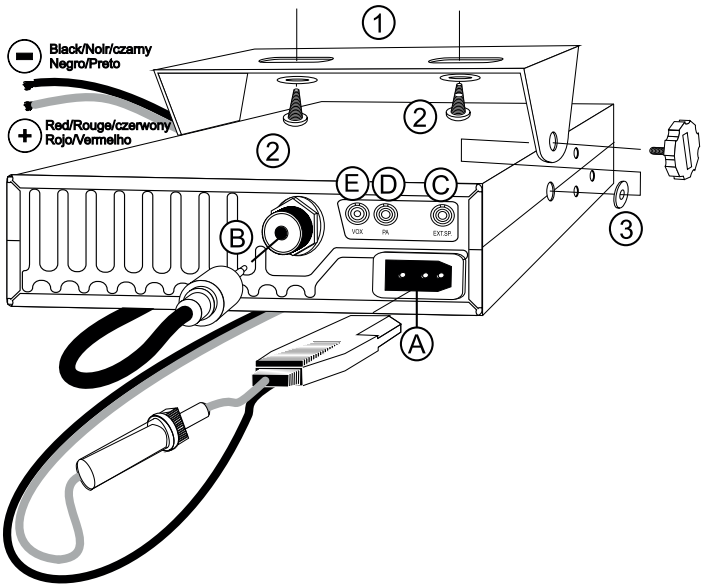
Welcome to the world of the new generation of CB radios. The new PRESIDENT range gives you access to top performance transceiver equipment. With the use of up-to-date technology, which guarantees unprecedented quality, your PRESIDENT GEORGE FCC is a new step in personal communication and is the surest choice for the most demanding of professional CB radio users. To ensure that you make the most of all its capacities, we advise you to read carefully this manual before installing and using your PRESIDENT GEORGE FCC.

A) INSTALLATION

1) WHERE AND HOW TO MOUNT YOUR MOBILE CB RADIO

a) You should choose a well ventilated place most appropriate setting from a simple and practical point of view.
b) Your CB radio should not interfere with the driver or the passengers.
c) Remember to provide for the passing and protection of different wires (e.g. power, antenna, accessory cabling) so that they do not in any way interfere with the driving of the vehicle.
d) To install your equipment, use the cradle (**1**) and the self-tapping screws (**2**) provided (drilling diameter 3.2 mm). Take care not to damage the vehicle's electrical system while drilling the dash board.
e) Do not forget to insert the rubber joints (**3**) between the CB and its support as these have a shock-absorbing effect which permits gentle orientation and tightening of the set.
f) Choose where to place the microphone support and remember that the microphone cord must stretch to the driver without interfering with the controls of the vehicle.





- **N.B.**: As the transceiver has a frontal microphone socket, it can be set into the dash board. In this case, you will need to add an external loudspeaker to improve the sound quality of communications (connector EXT SP situated on the back panel: **C**). Ask your dealer for advice on mounting your CB radio.

2) ANTENNA INSTALLATION

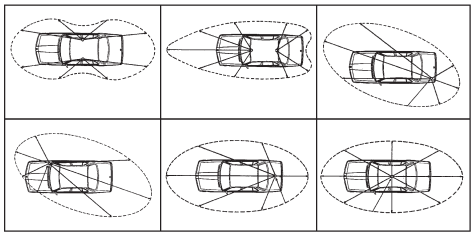
a) *Choosing your antenna*

- For CB radios, the longer the antenna, the better its results. Your dealer will be able to help you with your choice of antenna.

b) *Mobile antenna*

- Must be fixed to the vehicle where there is a maximum of metallic surface (ground plane), away from windscreen mountings.
- If you already have a radio-telephone antenna installed, the transceiver antenna should be higher than this.

- There are two types of antenna: pre-regulated which should be used on a good ground plane (e.g. car roof or lid of the boot), and adjustable which offer a much larger range and can be used on a smaller ground plane *(see § **HOW TO ADJUST SWR**, below)*.
- For an antenna which must be fixed by drilling, you will need a good contact between the antenna and the ground plane. To obtain this, you should lightly scratch the surface where the screw and tightening star are to be placed.
- Be careful not to pinch or flatten the coaxial cable (as this runs the risk of break down and/or short-circuiting).
- Connect the antenna (**B**).



OUTPUT RADIUS PATTERN

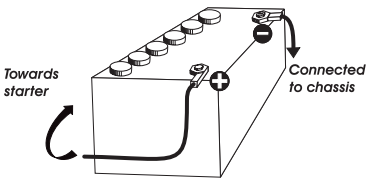
c) *Fixed antenna*

- A fixed antenna should be installed in as clear space as possible. If it is fixed to a mast, it will perhaps be necessary to stay it, according to the laws in force (you should seek professional advice). All PRESIDENT antennas and accessories are designed to give maximum efficiency to each CB radio within the range.

3) POWER CONNECTION

Your PRESIDENT GEORGE FCC is protected against an inversion of polarities. However, before switching it on, you are advised to check all the connections. Your equipment must be supplied with a continued current of 12 volts (**A**). Today, most cars and lorries are negative earth. You can check this by making sure that the negative terminal of the battery is connected either to the engine block or to the chassis. If this is not the case, you should consult your dealer.

a) Check that the battery is of 12 volts.
b) Locate the positive and negative terminals of the battery (**+** is red and **-** is black). Should it be necessary to lengthen the power cable, you should use the same or a superior type of cable.
c) It is necessary to connect your CB to a permanent (**+**) and (**-**). We advise you to connect the power cable directly to the battery (as the connection of the CB cable to the wiring of the car-radio or other parts of the electrical circuit may, in some cases, increase the likelihood of interference).
d) Connect the red wire (**+**) to the positive terminal of the battery and the black (**-**) wire to the negative terminal of the battery.
e) Connect the power cable to your CB radio.



WARNING: Never replace the original fuse by one of a different value.

4) BASIC OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BEFORE USING YOUR SET FOR THE FIRST TIME (without transmitting and without using the "push-to-talk" switch on the microphone)

a) Connect the microphone.
b) Check the antenna connections.
c) Turn the set on by turning the **VOL** knob (**1**) clockwise.
d) Turn the squelch **SQ** knob (**2**) to minimum ***M***.
e) Adjust the volume to a comfortable level.
f) Go to channel 20 by using the **CH** rotary knob (**4**) or **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone.

5) HOW TO ADJUST SWR (Standing Wave Ratio)

Warning: This must be carried out when you use your radio for the first time and whenever you re-position your antenna. This adjustment must be carried out in an obstacle-free area.

* ***Adjustment with internal SWR-meter***
*See function **SWR CALIBRATION** page 14.*

* ***Adjustment with external SWR-meter (e.g. TOS-1 PRESIDENT)***

a) *To connect the SWR meter :*

- Connect the SWR meter between the CB radio and the antenna as close as possible to the CB (use a maximum of 40 cm cable, type President CA 2C).

b) *To adjust the SWR meter:*

- Set the CB on channel 20 in FM.

- Put the switch on the SWR-meter to position **FWD** (calibration).
- Press the **PTT** "push-to-talk" switch (**18**) on the microphone to transmit.
- Bring the index needle to ▼ by using the calibration key.
- Change the switch to position **REF** (reading of the SWR level). The reading on the Meter should be as near as possible to 1. If this is not the case, readjust your antenna to obtain a reading as close as possible to 1. (A SWR reading between 1 and 1.8 is acceptable).
- It will be necessary to recalibrate the SWR meter after each adjustment of the antenna.

WARNING: In order to avoid any losses and attenuations in cables used for connection between the radio and its accessories, PRESIDENT recommends to use a cable with a length inferior to 3 m.

Your transceiver is now ready for use.

B) HOW TO USE YOUR TRANSCEIVER

1) ON/OFF ~ VOLUME

Turn on : turn **VOL** knob (**1**) clockwise. If the function ***KEY BEEP*** is active *(see menu **KEY BEEP** page 12)*, the radio emits a beep. The radio is **"on"**.
Display briefly shows the microphone type *(consult the **MICROPHONE TYPE** menu page 14).*

Turn Off : turn **VOL** knob (**1**) counterclockwise until radio emits click sound. Your radio is **"off"**.

Volume Adjustment*:* rotate **VOL** knob (**1**) clockwise to ***increase*** the volume. Turn the same knob counterclockwise to ***reduce*** the sound level.

2) ASC (Automatic Squelch Control) ~ SQUELCH

Suppresses undesirable background noises when there is no communication. Squelch does not affect neither sound nor transmission power, but allows a considerable improvement in listening comfort.

a) ASC: AUTOMATIC SQUELCH CONTROL

Worldwide patent, a PRESIDENT exclusivity.

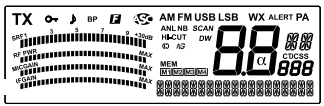
Turn the **SQ** knob (**2**) anti-clockwise into **ASC** position. ASC appears on LCD. No repetitive manual adjustment and a permanent improvement between the sensitivity and the listening comfort when ***ASC*** is active. This function can be disconnected by turning the switch clockwise. In this case the squelch adjustment becomes manual again. ASC disappears from LCD.

b) MANUAL SQUELCH

Turn the **SQ** knob (**2**) clockwise to the exact point where all background noise disappears. This adjustment should be done with precision as, if set to maximum (fully clockwise), only the strongest signals will be received.

3) LCD

It shows all functions:



The main bargraph shows the reception level and the output power level.

The small bargraphs show Mic Gain, RF Gain and RF Power levels.

4) CHANNEL SELECTOR CH ~ RF POWER

CHANNEL SELECTOR CH

- Turn the rotary **CH** knob (**4**) to ***move*** up or down a channel. A beep sound is emitted each time the channel is changed if the ***KEY BEEP*** function is activated *(see **KEY BEEP** function on page 12).*

*See § **UP/DN BUTTONS ON MICROPHONE** page 11.*

The display shows the corresponding frequency. For example **"**27205**"** for channel 20.

- A long press (3 seconds) on this button (**4**) allows entering the ***MENU***.
- A short press on this button (**4**) validates the settings in the ***MENU***.

RF POWER *(combination 18 + 4)*

In **TX** mode, ***increase/decrease*** the output power.

- Press and hold the **PTT** switch (**18**).
- Press **CH** (**4**) buttons. «RF POWER» is displayed.
- Turn the rotary **CH** knob (**4**) to ***adjust*** the level using the bargraph.

5) MODE ~ PA ~ M1

MODE *(short press)*

This switch allows ***selecting*** the modulation mode AM, FM, USB, LSB; Your modulation mode has to correspond to the one of your correspondent.

- **Amplitude Modulation / AM:** communication on a field with relief and obstacles at middle distance (the most used).

- **Frequency Modulation / FM:** for nearby communications on a flat open field.
- **Upper and Lower Side Band/ USB-LSB**: used for long distance communications (according to the propagation conditions).

PA (Public Address) *(long press)*

An external loudspeaker can be connected to the unit by the PA jack plug located on the back panel PA.SP. (**D**). Turn the **VOL** knob (**1**) to adjust the **PA** volume.

Long press **MODE** key (**5**) to ***alternate*** between **CB** and **PA** mode.

For details on operating in **PA** mode, *consult the* **PA SETTING** *menu page 14.*

M1

See § **MEMORY** *page 8.*

6) MEMORY ~ CTCSS/DCS ~ M2

MEMORY *(short press)*

This CB radio allows you to ***memorize*** 4 channels with the following attributes.

To store into memory:

- Select the channel and its attributes.
- Press the **MEM** key (**6**) for one second. If the ***KEY BEEP*** function is active, a beep sounds. **"MEM"** flashes.
- Press for one second one of the keys **M1** (**5**), **M2** (**6**), **M3** (**7**) or **M4** (**8**) to memorize. **"MEM"** appears in the display and the number of the selected memory (**M1**, **M2, M3** or **M4**) flashes.
- If the ***KEY BEEP*** function is active, a long beep confirms the success of the operation.

To call a memory:

- Press the **MEM** key (**6**) for one second. If the ***KEY BEEP*** function is active, a beep sounds. **"MEM"** flashes.
- Briefly press one of the **M1** (**5**), **M2** (**6**), **M3** (**7**) or **M4** (**8**) keys to display the selected memory.
- **"MEM"** is displayed, the number of the selected memory (**M1**, **M2, M3** or **M4**) flashes.

CTCSS/DCS

For simplicity, in this manual we will speak of **CTCSS/DCS code** to indicate both a CTCSS tone and a DCS code, of **GENRE** to indicate the kind of code (CTCSS, DCS or OFF = no code). **TYPE** indicates whether this is a TX transmission or an RX reception and **MODE** specifies the operating mode, Identical Id or different dF.

Consult the ***CODE SET*** *menu page 15.*

See list of codes on pages 59.

Note: Codes can only be used in **FM**. Each channel can have its own code.

- Press for one second one of the **MEM** key (**6**) to ***activate/deactivate*** the ***CTCSS/DCS*** function.

Activation

If a CTCSS/DCS code has been stored, it becomes active, **"CTCSS"** or **"DCS"** icon is displayed on the screen.

In MODE Id, if no CTCSS/DCS code has been stored, the device emits an error beep. Go to the **CODE SET** menu to store a CTCSS/DCS code.

In dF MODE, if no CTCSS/DCS code has been stored in either TYPE TX or TYPE RX, the device emits an error beep. Go to the **CODE SET** menu to store the CTCSS/DCS codes.

Deactivation

If a CTCSS/DCS code has been stored and **"CTCSS"** or **"DCS"** is displayed on the screen, a long press on the **MEM** key (**6**) deactivates the stored code, **"CTCSS"** or **"DCS"** disappears, a deactivation beep sounds. The memorized CTCSS/DCS code is kept in memory but no longer functions.

M2

See § ***MEMORY*** *page 8***.**

7) SCAN ~ DW ~ SKIP ~ M3

SCAN *(short press)*

Press the **SCAN/DW** key (**7**) to ***activate*** the ***SCAN*** function in ascending order. **"SCAN"** is displayed. The scanning stops as a channel is active. The scanning automatically starts 3 seconds after the end of the transmission and no key is activated. In **SCANNING** mode, turn the rotary **CH** knob (**4**) or use the **UP/DN** buttons (**19**) on the microphone to change scan direction. *(see § **SKIP** below)*

Press the **PTT** switch (**18**) or the **SCAN** key (**7**) to ***exit*** the ***SCAN*** function.

DW *(combination 14 + 7)*

Short press the **F** key (**14**). F appears on the display,
Short press the **SCAN/DW** key (**7**) ***activates*** the ***DW*** (Dual Watch) function.

"DW" is displayed. This function allows you to watch two channels..
A new short press **SCAN/DW** key (**7**) after short press **F** key (**14**) ***deactivates*** the ***DW*** function. **"DW"** disappears from the display.

SKIP *(long press only if the **SCAN** function is activated)*

This function allows you to ***skip*** a channel found by the ***SCAN*** function. When the scan stops on an unwanted channel, press and hold the **SCAN/DW** key (**7**) for 1 second to ***store*** this channel in the **SCAN SKIP memory**. A beep sounds. The channel will no longer be scanned. *See the § **SCAN** above.*

*Consult the **SCAN SKIP** menu page 13 and the **RESET** menu page 17.*

M3

*See § **MEMORY** page 8.*

8) ANL/NB ~ HI-CUT ~ M4

ANL/NB *(short press)*

Short press the **ANL/NB** key (**8**) to ***activate/deactivate*** the filters in this order:

ANL → NB → ANL + NB → Off

The activated filter is shown on the display.

ANL - Automatic Noise Limiter: This filter allows the reduction of background noises and some reception interferences. In **AM** mode only.

NB - Noise Blanker: This filter allows the reduction of back ground noise, and some reception interference.

HI-CUT *(long press)*

Long press the **HI-CUT** key (**8**) to ***activate/deactivate*** the ***HI-CUT*** filter. **"HI-CUT"** appears on the display when the filter is active.

Hi-Cut: Eliminates high frequency interferences. Has to be used in accordance with the reception conditions.

M4

*See § **MEMORY** page 8.*

9) EMERGENCY CHANNELS ~ RF GAIN ~ MIC GAIN

EMERGENCY CHANNELS *(short press)*

Emergency channels will be automatically ***selected*** by pressing the **EMG** key (**9**). First press : emergency channel **1** is activated. Second press: emergency channel **2** is activated. Third press: ***return*** to the current channel. **"EMG"** appears on the display when an emergency channel is activated.

*See § **EMERGENCY CHANNEL** page 15.*

RF GAIN *(long press)*

Setting the reception sensitivity. Maximum position in the case of long-distance call reception. You can decrease the ***RF GAIN***, to avoid distortions, when the interlocutor is near. Reduce the gain on reception in the case of a close communication with a correspondent not equipped with a ***RF POWER***.

- Long press the **RF GAIN/MIC GAIN** key (**9**). **"**RF GAIN**"** is displayed.
- Turn the rotary **CH** knob (**54**) to ***adjust*** the level 01 to 10 or using the bargraph.

The normal position of this function is at maximum level. The bargraph of the RF GAIN will always be displayed in reception.

MIC GAIN *(combination 18 + 9)*

Adjust the microphone sensitivity level.

- Press and hold the **PTT** switch (**18**)
- Press the **RF GAIN/MIC GAIN** key (**9**). **"**MIC GAIN**"** is displayed.
- Turn the rotary **CH** knob (**4**) to ***adjust*** the level 01 to 10 or using the bargraph.

The normal position of this function is at maximum level. MIC GAIN bargrah will be displayed on transmission.

10) MONITOR ~ CALL

MONITOR *(short press)*

This function allows you to monitor the channel despite the squelch.
When ASC is active or the manual squelch level is high, press **MONITOR** (**10**) to hear the active channel.

CALL *(combination 18 + 10)*

Press and hold the **PTT** switch (**18**).
Press the **CALL** key (**10**) to send a preset call melody. «TX» is displayed.
(see § **CALL TONE FREQUENCY**, page *16*).

11) VOX ~ NOISE GATE ~ VOX SETTING

VOX *(short press)*

The ***VOX*** function allows ***transmitting*** by speaking into the original microphone (or in the optional vox microphone) without pressing the **PTT** switch (**18**). The use of an optional vox microphone connected to the rear panel

of the transceiver (**E**) ***disables*** the original microphone.
Short press the **VOX** key (**11**) in order to ***activate*** the ***VOX*** function. **"VOX"** appears on the display. Short press again the **VOX** key (**11**) to ***disable*** the function. **"VOX"** disappears.

NOISE GATE *(combination 14 + 11)*

- Short press the **F** key (**14**). **F** appears on the display,
- Short press the **VOX** key (**11**) to ***activate*** (On) or ***deactivate*** (OF) the ***NOISE GATE***. "NG" is displayed when the function is active.

Noise Gate: Prevents amplification of background noise. This results in optimized signal levels.

VOX SETTING *(long press)*

1. Long press the **VOX** key (**11**) to ***enter*** the ***VOX SETTING***. **"VOX"** blinks, the current setting and its value appear on the display. Three parameters allow to adjtust the ***VOX***: Sensitivity SET L / Anti-vox level SET A / Vox delay time SET d.

2a. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***modify*** the current parameter then, press the **F** key (**14**) to ***select*** next parameter or....

2b. Press first the **F** key (**14**) to ***select*** another the parameter and then turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***modify*** the current parameter.

3. When all adjustments are done, press **PTT** switch (**18**) to ***store*** and ***exit***. If the ***KEY BEEP*** function is activated, a long beep sounds to ***confirm*** the success of the operation *(consul the **KEY BEEP** menu page 12)*.

4. If no key is pressed for 10 seconds, the unit automatically ***exits*** the function ***VOX SETTING*** without ***save***.

- **Sensitivity** SET L: allows the adjustment of the microphone (original one or optional vox) for an optimum transmission quality. Adjustable level from 1 (high level) to 9 (low level). Default value: 5.
- **Anti-Vox** SET A: allows disabling the transmission generated by the surrounding noise. The level is adjustable. AF (according the squelch level) and from 0 (without anti-vox) to 9 (low level). Default value: AF.
- **Delay time** SET d: allows avoiding the sudden cut of the transmission by adding a delay at the end of speaking. The level is adjustable from 1 (short delay) to 9 (long delay). Default value: 1.

***VOX SETTING** doesn't activate the **VOX** function.*

12) NRC

NRC *(short press)*

This switchable filter can be used to improve reception and transmission modes..

- Press the **NRC** key (**12**) to activate/deactivate the **NRC** in this order:
  1- NRC RX LED is green
  2- NRC TX LED is red
  3- NRC RX + TX LED is orange
  4- NRC Off LED is off.

See ***NRC SET** menu page 50.*

13) TALKBACK *(short press)*

This function allows you to ***hear*** your own modulation in the optional internal or external speaker connected to the EXT.SP jack (**C**).
Short press the **TB** key (**13**) to ***activate*** / ***deactivate*** the ***TALKBACK*** function. When the function is active, the LED is lit.

14) F ~ LOCK

F *(short press)*

Allows to ***set***/***validate*** functions *(see for example § **DUAL WATCH** page 8)*. This key pressed alone don't have any use.

LOCK *(long press)*

Long press **F** (**14**) keys to ***activate***/***deactivate*** the ***KEY LOCK*** function. When the function is active, **"🔑"** appears on the display.

15) CB/WX (WEATHER CHANNEL) ~ ALERT

CB/WX (WEATHER CHANNEL) *(short press)*

*CB functions are not allowed in **WX** mode. If user presses a not allowed key and **KEY BEEP** function is activated, the radio sounds error tone.*

Press the **CB/WX** key (**15**) to ***alternate*** between **CB** and **WX** mode. When **WX** mode is activated, **"WX"** appears on the display.
The **WX** mode allows to hear weather information. When the mode is activated, use the **CH** rotary knob (**4**) on the unit or the **UP/DN** keys on the microphone to ***move*** through the 7 weather channels to find the active

channel in your local area *(see **WEATHER FREQUENCY TABLE** page 71)*.
The display shows the selected weather channel and if the unit receives a signal, **"WX"** and **"A"** icons blink.

ALERT *(long press)*

*The SIREN tone only sounds in **CB** mode. It does not sound in **WX** mode.*

Long press the **ALERT** key (**15**), in order to ***activate/deactivate*** the ***ALERT*** function. When the function is activated, **"Alert"** is displayed. If a tone is detected at the selected weather channel, then the unit sounds SIREN tone. The unit cancel **CB** mode and go to **WX** mode.

During a SIREN tone sound, press **PTT** key (**18**) to stop the sound.

16) CLARIFIER

The function ***CLARIFIER*** *(**16**)* allows a frequency deviation during LSB/USB reception in order to improve the clearness of your correspondent's voice.

17) USB CHARGING SOCKET

The **USB** socket (**17**) can be used to charge smartphones, tablets or other rechargeable devices with 5 V - 2.1 A.

18) PTT (Push To Talk)

Transmission key, press to ***transmit*** a message, **TX** is displayed and release to ***listen to*** an incoming communication, **TX** disappears.

TOT (Time Out Timer)

If the transmission using **PTT** switch (**18**) or VOX function is longer than 3 minutes, the display starts blinking and the transmission ***ends***. A beep will sound until the **PTT** switch (**18**) key is released.

19) UP/DN KEYS ON MICROPHONE *(short press)*

Press **UP**/**DN** keys (**13**) on the microphone to ***change*** the channel. **UP** to ***increase*** and **DN** to ***decrease*** the channel.

*See **ROTARY KNOB** page 7.*

20) 6 PIN MICROPHONE PLUG

The plug is located on the front panel of the transceiver and makes the setting of the equipment into the dashboard easier.

See Cabling Diagram page 59.

A) DC-POWER TERMINAL (13.2 V)
B) ANTENNA CONNECTOR (SO-239)
C) JACK FOR EXTERNAL OPTIONAL SPEAKER (8 Ω, Ø 3.5 mm)
D) PA SPEAKER JACK (8 Ω, Ø 3.5 mm)
E) JACK FOR OPTIONAL VOX MICROPHONE (Ø 2.5 mm)

C) FUNCTIONS WITH THE PTT SWITCH

1) TALKBACK LEVEL

This function allows to adjust the volume level of the ***TALKBACK***.

1. Activate the ***TALKBACK*** function.
2. Press and hold the **PTT** switch (**18**) then turn the **CH** rotary knob (**4**) to ***increase*** (clockwise) / ***decrease*** (counterclockwise) the volume level of the ***TALKBACK***.
3. Release the **PTT** switch (**18**).

D) MENU

The order of 23 menus is as described in this manual. However, the menu displayed by entering the ***MENU*** will be the last menu modified by user.
The procedure is the same whatever the function is:

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** **F** is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the menu to set.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current color blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***modify*** the value of the parameter.
4. New press on **PUSH** key (**4**) to ***validate*** the chosen value. The parameter stops blinking and if the function has more than one parameter, the next parameter blinks.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. **F** disappears from the display.

Note: UP/DN keys (**19**) on the microphone have the same effect as the rotation of the **CH** rotary knob (**4**). **PTT** switch (**18**) ***validates*** the last setting and ***exists MENU***. **F** disappears.

1) COLOR

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** **F** is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the COLOR menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current color blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***modify*** the color of the display.

   ▶ orange / green / blue / cyan / yellow / purple / cyan light
   Or / 9r / bL / CY / YE / PU / CL
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

*Default **COLOR** is: Or (orange).*

2) DIMMER

DIMMER function allows ***adjusting*** the brightness of the lighting. 10 steps from 0 to 9.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU***. F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the DIMMER menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***change*** the value of the dimmer.
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

Dimmer default value is : 5.

3) TONE

This function allows to ***change*** the **RX *TONE***. 11 steps from -5 to +5

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU***. F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the TONE menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***change*** the value of the tone.
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

Tone default value is : 0

4) KEY BEEP

When the function is activated, a beep ***sounds*** when a key is pressed, by changing the channel etc. **"BP"** appears on the display when the function is active.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU***. F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the KEY BEEP menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***activate*** (on) / ***deactivate*** (oF) the function.
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

*Default **KEY BEEP** is On.*

5) ROGER BEEP

When the function is active, the icon ♪ appears on the display.
The Roger Beep ***sounds*** when the **PTT** switch (**12**) on the microphone is released in order to let your correspondent speak. Historically as transceiver is a "simplex" communication mode, it is not possible to speak and to listen at the same time (as it is the case with a telephone). Once someone had finished talking, he said "Roger" in order to prevent his correspondent that it was his turn to talk. The word "Roger" has been replaced by a significant beep. There comes "Roger beep" from.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU***. F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the ROGER BEEP menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***activate*** (1 to 5*) / ***deactivate*** (OF) the function.
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

6 roger tones for **ROGER BEEP.*

*Default **ROGER BEEP** is OF.*

6) INDIC

Use this function to select the information to be displayed.
In RX mode:
Frequency and voltage are displayed continuously.

In TX mode:

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the INDIC menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the function to be displayed. FREQUENCY ~ SWR ~ TOT is displayed alternately. Each time the PTT is pressed, the display indicates the voltage and function selected..
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

7) SCAN MODE

Allows to ***select*** the **MODE** of **SCAN**.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the SCAN MODE menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the mode CH or ME.
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

"CH" means that the station scans all 40 channels of the active frequency band.

"ME" means that the station scans memorized and priority channels only.

Default mode is: CH.

8) SCAN TYPE

Allows to ***select*** the **TYPE** of **SCAN**.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the SCAN TYPE menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the scan type 59 or tI.
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

"59"means scanning stops when busy channel is founded.
"tI" means scanning stops when busy channel is founded and return to scan after 5 seconds.

Type default value is : 59.

9) SCAN SKIP

This function allows to ***memorize/erase*** a channel form the **SCAN SKIP memory**.

1. Select a channel
2. Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.
3. Turn the **CH** rotary knob (**6**) or use **UP/DN** keys (**13**) on the microphone to ***select*** the SCN SKIP menu.
4. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
5. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***alternate*** between On and OF.
6. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
7. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

On memorize the current channel into the **SCAN SKIP memory**. When a channel is stored in the memory, SK appears on the display close to the channel number.
OF erase the current channel from the **SCAN SKIP memory**, SK disappears from the display.

*See § **SKIP** on page 9.*

10) PA SETTING

This function allows to ***select*** the operating mode of Public Address.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the PA SETTING menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the operating mode of the PA : In, OF or PR.
4. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

In: the modulation of the microphone is transmitted to the external loudspeaker connected to jack PA.SP. (**D**). The received signal is transmitted to the internal loudspeaker (or external optional loudspeaker connected to jack EXT.SP (**E**). **"PA"** blinks alternately with the modulation mode (AM or FM).

OF: The reception is no more functional. Only the modulation of the microphone is transmitted to the Public Address loudspeaker connected to jack PA.SP. (**D**). PA and level of the **PA** are displayed.

PR: the modulation of the microphone and the received signal are transmitted to the Public Address loudspeaker connected to jack PA.SP. (**D**). **"PA"** blinks alternately with the modulation mode (AM or FM).

Turn the **VOL** knob (**1**) to ***adjust*** the audio level of the mode **PA**.

Default PA setting is In.

*See § **PA (Public Address)** page 8.*

11) MICROPHONE TYPE

PRESIDENT GEORGE FCC can be used with both a PRESIDENT electret and dynamic 6-pin microphone *(see microphone wiring on page 59)*. When the unit is turned on, the microphone type is displayed briefly.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the MIC TYPE menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the microphone type EL (electret) or dY (dynamic).
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

Microphone type default is EL *(electret).*

12) SWR CALIBRATION

This function allows you to ***adjust*** the SWR by beeping.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the SWR menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***confirm***. The radio automatically switches to **TX** mode without pressing the **PTT** switch (**18**) and calibration begins. Calibration time is 5 minutes maximum. A countdown is done in the display.
3. Adjust the antenna.

- The beep* is continuous when the SWR value is 1.0. The space between the beeps becomes larger and larger as the SWR value moves away from 1.0.
- The volume of the beep is adjustable with **VOL** knob (**1**).
- The display shows the SWR value, for example 2.5.

4. Press the **PTT** switch (**18**) to ***exit SWR CALIBRATION***.

**Check that the beep volume is set to a suitable level.*

*See **ADJUSTMENT OF SWR** page 6.*

13) NRC SET

The ***NRC*** filter can be set independently in transmission (T) as in reception (R).

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the NRC SET menu. The last parameter used and its value appears on the display.
2. Press the **PUSH** key (**4**) to ***confirm***. The parameter blinks, RX or TX .
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** RX (recepetion) or TX (transmission).
4. Press **PUSH** key (**4**) to ***confirm***. The value of the filter blinks.
5. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***change*** the value from 01 to 05.
6. Short press **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.

The default value are 01 (transmision) and 01 (reception)

*See the § **NRC** page 10 to **activate/deactivate** the function.*

14) CODE SET

For simplicity, in this manual we will speak of **CTCSS/DCS code** to indicate both a CTCSS tone and a DCS code, of **GENRE** to indicate the kind of code (CTCSS, DCS or OFF = no code). **TYPE** indicates whether this is a TX transmission or an RX reception and **MODE** specifies the operating mode, Identical Id or different DF. *See § **CTCSS/DCS** page 7.*

This menu allows you to configure the operating mode of the ***CTCSS/DCS*** function and to store the CTCSS/DCS codes.

2 operating modes:

- Id means that the code used will be identical for transmission (**TX**) and for reception (**RX**).
- dF means that the user can use one code (or OFF = no code) for transmission (**TX**) and another (or OFF = no code) for reception (**RX**).

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

OPERATING MODE

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the CODE menu.
2. Briefly press the **PUSH** key (**4**) to ***confirm***. The operating mode flashes (Id or dF).
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the desired operating mode.

STORING A CTCSS/DCS CODE

Depending on the operating mode used, the procedure differs:

Identical mode Id

4. Short press on the **PUSH** key (**4**) makes the genre blink (**"CTCSS"**, **"DCS"** or **"**OFF**"** no genre).
5. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the genre or…
6. Press the **PUSH** key (**4**) to ***confirm*** the genre. The code value flashes (unless OFF selected).
7. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the code (from 01 to 38 for CTCSS and 001 to 104 for DCS).

Different Mode dF

4. Short press on the **PUSH** key (**4**) makes the type Rx blink.
5. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the **RX** or **TX** type.
6. A short press on the **PUSH** key (**4**) ***validates*** the choice of type. The genre value flashes (**"CTCSS"**, **"DCS"** or **"**OFF**"** no genre).
7. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the genre or…
8. Press the **PUSH** key (**4**) to ***confirm*** the genre. The code value flashes (unless OFF has been selected).
9. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the code (01 to 38 for CTCSS 001 to 104 for DCS).
10. Press **PUSH** key (**4**) to ***confirm*** the selected code. The unit returns to point **5**, to set the second type.
11. If you don't need to set the second type, long press the **PUSH** key (**4**) to ***validate*** and exit the ***MENU***.
12. If no key is pressed, the device ***exits*** the ***MENU*** after 10 seconds without ***saving*** the changes.

The default mode is Id (Identical). The default genre is OFF.

See the **RESET** *menu.*

15) EMERGENCY CHANNEL

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the EMG SETTING EMG 1 menu.
2. Press **PUSH** key (**4**), turn the **CH** knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the priority channel to set EMG 1 or EMG 2.
3. Press **PUSH** key (**4**). The channel flashes in the display.
4. Turn **CH** knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to select the channel.
5. Press **MODE** (**5**) to ***select*** AM, FM, USB and LSB mode.
6. Press **PUSH** key (**4**) again to ***confirm.*** The channel stops flashing. **a)** Start again at point **1** to ***set*** another function or **b)** Press the **PTT** switch (**18**) to ***exit MENU***.
7. If no key is pressed, the unit ***exits*** the ***MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

Default Emergency channel 1 is 9 in AM.

Default Emergency channel 2 is 19 in AM.

*See § **EMERGENCY CHANNELS** page 9.*

16) DW (DUAL WATCH)

This function allows you to customize the second channel scanned by the DUAL WATCH function.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the MW SET menu.
2. Press the **PUSH** key (**4**). The **channel** flashes in the display.
3. Turn **CH** knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to select the channel.
4. Press **MODE** (**5**) to ***select*** AM, FM, USB and LSB mode.
5. Press **PUSH** key (**4**) again to ***confirm.*** The channel stops flashing. **a)** Start again at point **1** to ***set*** another function or **b)** Press the **PTT** switch (**18**) to ***exit MENU***
6. If no key is pressed, the unit ***exits*** the ***MENU*** after 10 seconds. **F** disappears from the display.

17) SPAN SETTING

When the function is active, the frequency can be adjusted continuously. Pressing the **PUSH** knob (**4**) displays a bar under the first or second decimal of the frequency. The **CH** rotary knob (**4**) no longer acts on the channel but executes a 100 kHz (first decimal place) or 10 kHz (decimal second) jump frequency.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** **F** is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the SPAN SETTING menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***activate*** (on) / ***deactivate*** (oF) the function.
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. **F** disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. **F** disappears from the display.

Default ***SPAN*** *is* oF.

18) CALL TONE FREQUENCY

Set the **FREQUENCY** of the **CALL** tone.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** **F** is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the CALL SETTING menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to adjust the frequency.
   Frequency range: 300 Hz ~ 3000 Hz. Step size: 10 Hz. Default value: 1050 Hz.
   Press the **PUSH** key (**4**) to modify the step.
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. **F** disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. **F** disappears from the display.

19) VOLUME ACCESSORY

This function allows you to control the volume of the unit and an accessory plugged on the 6-pin plug (accessory available soon).

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** **F** is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the VOL ACC menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** 00, 01 or 02.
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**19**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. **F** disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. **F** disappears from the display.

00 - the **vol** knob (**1**) affects the internal speaker volume.
01 - the **vol** knob (**1**) affects the accessory volume
02 - the **vol** knob (**1**) affects both the internal speaker and accessory volume.

Default accessory volume is 00.

20) SWR PROTECTION SETTING

Set the **SWR LEVEL PROTECTION.**

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** **F** is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the SWR PROTECTION menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** 2.0 to 20.0.
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate***. **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. **F** disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. **F** disappears from the display.

Default value is 3.0

21) MAXI. VOLTAGE PROTECTION LIMIT

Set the **MAXIMUM LIMIT** of **VOLTAGE PROTECTION**.
Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the VOLT PROTECTION menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** 9.0 to 16.0.
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

Default value is 16.0

22) RESET

This function allows to ***Erase*** the scan skip memory or ***restore*** all factory settings.

Long Press **PUSH** key (**4**) to ***enter*** the ***MENU.*** F is displayed.

1. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use **UP**/**DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** the RESET menu.
2. Press **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** The current value blinks on the display.
3. Turn the **CH** rotary knob (**4**) or use the **UP/DN** keys (**19**) on the microphone to ***select*** SC or RL.
4. Short press the **PUSH** key (**4**) to ***validate.*** **a)** Return to the point **1** to set another menu or **b)** Short press the **PTT** key (**18**) to ***validate*** and ***exit*** the ***MENU***. F disappears from the display.
5. If no key is pressed, the unit ***exits MENU*** after 10 seconds. F disappears from the display.

SC erase **all the channels** stored on the **SCAN SKIP memory**. They are now enabled to be scanned *(see the § **SKIP** page 9).*
RL restore all the factory parameters.

E) TECHNICAL CHARACTERISTICS

1) GENERAL

- Channels : 40
- Modulation modes : AM / FM / USB / LSB
- Frequency ranges : from 26.965 MHz to 27.405 MHz
- Weather channels : from 162.400 MHz to 162.550 MHz
- Antenna impedance : 50 ohms
- Power supply : 13.8 V
- Dimensions (W x D x H) : 7.28 x 6.77 x 2.20 inches
  185 x 172 x 56 mm
- Weight : 2.204 lbs / 1.190 kg
- Accessories supplied : 1 microphone electret UP/DOWN with support, mounting cradle, screws and fused power cord.

2) TRANSMISSION

- Frequency allowance : +/- 200 Hz
- Carrier power : 4 W AM / 4 W FM / 12 W PEP USB LSB
- Transmission interference : inferior to 4 nW (- 54 dBm)
- Audio response : 300 Hz to 3 KHz
- Emitted power in the adj. channel : inferior to 20 µW
- Microphone sensitivity : 3.0 mV
- Drain : < 5 A max. with modulation (13.8 V)
- Modulated signal distortion : 2 %

3) RECEPTION

- Maxi. sensitivity at 20 dB sinad : 0.5 µV - 113 dBm (AM)
  0.35 µV - 116 dBm (FM)
  0.28 µV - 118 dBm (USB/LSB)
- Frequency response : 300 Hz to 3 kHz in AM/FM
- Adjacent channel selectivity : 60 dB
- Maximum audio power : 3 W
- Squelch sensitivity : minimum 0.2 µV - 120 dBm
  maximum 1 mV - 47 dBm
- Frequency image rejection rate : 60 dB
- Intermediate frequency rej. rate : 70 dB
- Drain : 200 ~ 600 mA maximum (13.8 V)

F) TROUBLE SHOOTING

1) YOUR RADIO WILL NOT TRANSMIT OR YOUR TRANSMISSION IS OF POOR QUALITY

- Check that the antenna is correctly connected and that the SWR is properly adjusted.
- Check that the microphone is properly plugged in.
- You are using the same modulation mode than your correspondent.

2) YOUR RADIO WILL NOT RECEIVE OR RECEPTION IS POOR

- Check that the squelch level is properly adjusted.
- Check that the volume (**1**) is set to a comfortable listening level.
- Check that the antenna is correctly connected and that the SWR is properly adjusted.
- Check that you are using the same modulation mode as your correspondent.
- *Consult the **VOLUME ACCESSORY** menu page 16.*
- Check that you are not using any CTCSS/DSC code *(See the § **CTCSS/DSC** page 8*

3) YOUR RADIO WILL NOT LIGHT UP

- Check the power supply.
- Check the connection wiring.
- Check the fuse.

H) HOW TO TRANSMIT OR RECEIVE A MESSAGE ?

Now that you have read the manual, make sure that your CB Radio is ready for use (i.e. check that your antenna is connected).
Press the «push-to-talk» switch (**18**) and announce your message «Attention stations, transmission testing» which will allow you to check the clearness and the power of your signal. Release the switch and wait for a reply. You should receive a reply like, «Strong and clear».
If you use a calling channel (19) and you have established communication with someone, it is common practice to choose another available channel so as not to block the calling channel.

I) GLOSSARY

INTERNATIONAL PHONETIC ALPHABET

A Alpha	***H*** Hotel	***O*** Oscar	***V*** Victor
B Bravo	***I*** India	***P*** Papa	***W*** Whiskey
C Charlie	***J*** Juliett	***Q*** Quebec	***X*** X-ray
D Delta	***K*** Kilo	***R*** Romeo	***Y*** Yankee
E Echo	***L*** Lima	***S*** Sierra	***Z*** Zulu
F Foxtrot	***M*** Mike	***T*** Tango	
G Golf	***N*** November	***U*** Uniform	

TECHNICAL VOCABULARY

AM	:	Amplitude Modulation
CB	:	Citizen's Band
CH	:	Channel
CW	:	Continuous Wave
DX	:	Long Distance Liaison
DW	:	Dual Watch
FM	:	Frequency Modulation
GMT	:	Greenwich Meantime
HF	:	High Frequency
LF	:	Low Frequency
LSB	:	Lower Side Band
RX	:	Receiver
SSB	:	Single Side Band
SWR	:	Standing Wave Ratio
SWL	:	Short Wave Listening
SW	:	Short Wave
TX	:	CB Transceiver
UHF	:	Ultra High Frequency
USB	:	Upper Side Band
VHF	:	Very High Frequency

CB LANGUAGE

Advertising	:	Flashing lights of police car
Back off	:	Slow down
Basement	:	Channel 1
Base station	:	A CB set in fixed location
Bear	:	Policeman
Bear bite	:	Speeding fine
Bear cage	:	Police station
Big slab	:	Motorway
Big 10-4	:	Absolutely
Bleeding	:	Signal from an adjacent channel interfering with the transmission
Blocking the channel	:	Pressing the PTT switch without talking
Blue boys	:	Police
Break	:	Used to ask permission to join a conversation
Breaker	:	A CBer wishing to join a channel
Clean and green	:	Clear of police
Cleaner channel	:	Channel with less interference
Coming in loud and proud	:	Good reception

Doughnut	:	Tire
Down and gone	:	Turning CB off
Down one	:	Go to a lower channel
Do you copy?	:	Understand?
DX	:	Long distance
Eighty eights	:	Love and kisses
Eye ball	:	CBers meeting together
Good buddy	:	Fellow CBer
Hammer	:	Accelerator
Handle	:	CBer's nickname
Harvey wall banger	:	Dangerous driver
How am I hitting you?	:	How are you receiving me?
Keying the mike	:	Pressing the PTT switch without talking
Kojac with a kodak	:	Police radar
Land line	:	Telephone
Lunch box	:	CB set
Man with a gun	:	Police radar
Mayday	:	SOS
Meat wagon	:	Ambulance
Midnight shopper	:	Thief
Modulation	:	Conversation
Negative copy	:	No reply
Over your shoulder	:	Right behind you
Part your hair	:	Behave yourself - police ahead
Pull your hammer back	:	Slow down
Rat race	:	Congested traffic
Rubberbander	:	New CBer
Sail boat fuel	:	Wind
Smokey dozing	:	Parked police car
Smokey with a camera	:	Police radar
Spaghetti bowl	:	Interchange
Stinger	:	Antenna
Turkey	:	Dumb CBer
Up one	:	Go up one channel
Wall to wall	:	All over/everywhere
What am I putting to you?	:	Please give me an S-meter reading

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

This device is guaranteed **2 years** parts and labor in its country of purchase against any manufacturing defects validated by our technical department. PRESIDENT After Sales Service department reserves the right not to apply the warranty in the event a breakdown is caused by an antenna other than those distributed by PRESIDENT. An extension of **3 years** warranty is proposed systematically for the simultaneous purchase of a device and a PRESIDENT antenna, bringing the total duration of the warranty to **5 years**. In order to be valid, the warranty registration must be completed and submitted within a period of 30 days after the purchase date to PRESIDENT ELECTRONICS online at **www.president-electronics.us/warranty-registration**. You can also access this warranty registration page by using your smartphone to read (application must be available) the QR code. You will receive a confirmation email if the registration is successfully completed. Please keep a copy of this email for your records.

Any repair under warranty will be without charge and the return delivery costs will be covered by PRESIDENT. A proof of purchase sales receipt must be included with the device to be repaired. The dates listed on the warranty registration and proof of purchase must match. In case the device is not under warranty, the repair and return of the device will be the purchaser's responsibility.

No spare parts will be sent nor exchanged by PRESIDENT under warranty. Do not proceed with the installation of the device without reading the user manual.

The warranty is only valid in the country of purchase.

Exclusions (not covered by Warranty):

- Damages caused by accident, shock or inadequate packaging.
- Power transistors, microphones, lights, fuses and the disrespect of the installation and use of specifications (including but not limited to antenna used with too high power, final output power transistors (SWR), inversion of polarities, bad connections, over voltage…).
- The warranty cannot be extended due to the non-availability of the device while it is being serviced at PRESIDENT After Sales Service department, nor by a change of one or more components or spare parts.
- Transceivers which have been modified. The warranty application is excluded in case of modification or poor maintenance done by a third party not approved by PRESIDENT ELECTRONICS.

If you note a malfunction:

- Check the power supply of your device and the quality of the fuse.
- Check that the antenna, the microphone are correctly connected.
- Check that the squelch level is properly adjusted; the programmed configuration is the correct one.
- In the event of a real malfunction, please contact your dealer first. He will decide what action should be taken.

In case of an intervention not covered by warranty, an estimate will be established before any repair.

Thank you for your confidence in the PRESIDENT quality and experience. We recommend that you read this manual carefully so that you are completely satisfied with your purchase.

Technical Manager
and
Quality Manager

Warranty Registration

WARNING: This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

¡ ATENCIÓN !

*Antes de la utilización tengan cuidado de nunca emitir sin haber previamente conectado la antena (conector "**B**" situado en la parte trasera de su equipo), ajustada la ROE (Relación de Ondas Estacionarias)! Sino, se expone a dañar el amplificador de potencia, no cubierto por la garantía.*

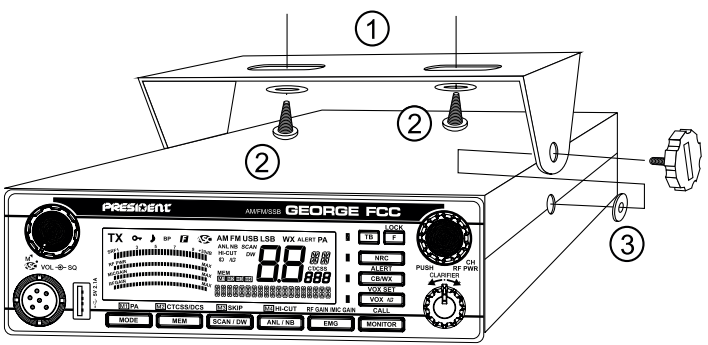
La garantía de este artículo sólo es válida en el país de compra.

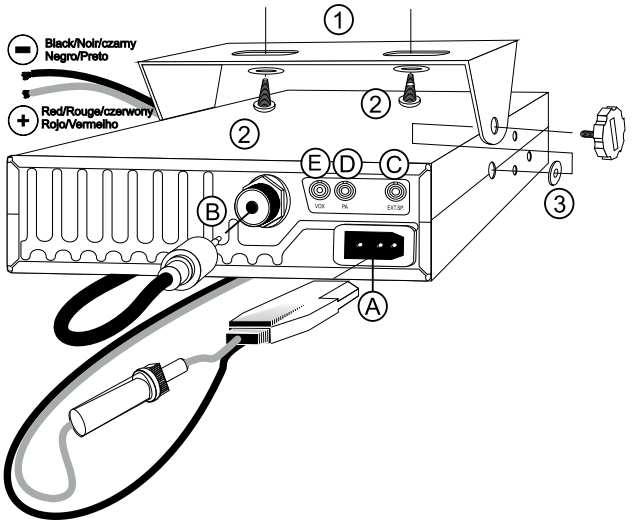
Bienvenido al mundo de los emisores-receptores CB de última generación. Esta nueva gama de estaciones le permite acceder a la comunicación electrónica más competitiva. Gracias a la utilización de tecnología punta que garantiza una calidad sin precedentes, su PRESIDENT GEORGE FCC representa un nuevo hito en la facilidad de uso y la solución por excelencia para el usuario más exigente de CB. Para sacar el máximo partido de todas sus posibilidades, le aconsejamos leer atentamente estas instrucciones de uso antes de instalar y utilizar su CB PRESIDENT GEORGE FCC.

A) INSTALACIÓN

1) ELEGIR EL EMPLAZAMIENTO Y MONTAJE DEL PUESTO MÓVIL

a) Escoja el emplazamiento más apropiado para una utilización simple y práctica de su estación móvil.
b) Procure que no moleste ni al conductor ni a los pasajeros del vehículo.
c) Prevea el paso y la protección de los diferentes cables, (alimentación, antena, accesorios) con el fin de que en ningún caso perturben la conducción del vehículo.
d) Utilice para el montaje el soporte (**1**) entregado con el aparato, fíjelo sólidamente con ayuda de los tornillos auto-roscantes (**2**) proporcionados (diámetro de agujero de 3,2 mm). Tenga cuidado de no dañar el sistema eléctrico del vehículo en el momento del taladro del salpicadero.
e) En el momento del montaje, no se olvide de insertar las arandelas de caucho (**3**) entre la estación y su soporte. Éstas tienen, en efecto, un papel "amortiguador" y permiten una orientación y presión suaves de la estación.
f) Escoja un emplazamiento para el soporte del micro y prevea el paso de su cable.





- **NOTA:** Su estación móvil que posee una toma de micro en la parte frontal puede ser empotrada en el cuadro de mandos. En ese caso, se recomienda añadirle un altavoz externo para una mejor escucha de las comunicaciones (conector EXT.SP situado en la cara posterior del aparato: **C**). Infórmese con su vendedor más próximo para el montaje en su aparato.

2) INSTALACIÓN DE LA ANTENA

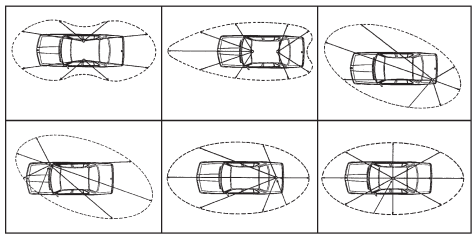
a) *Elección de la antena*

- En CB, cuanto más grande es una antena, mejor es su rendimiento. Su Centro de Asesoramiento sabrá orientarle en su elección.

b) *Antena móvil*

- Hay que instalarla en un lugar del vehículo donde haya un máximo de superficie metálica (plano de masa), alejándose de los montantes del parabrisas y de la luneta trasera.
- En caso de que se haya instalado una antena de radio-teléfono, la antena CB debe estar por encima de ésta.
- Existen 2 tipos de antenas: las preajustadas y las regulables.

- Las preajustadas se utilizan preferentemente con un buen plano de masa (en el techo o en el maletero).
- Las regulables ofrecen un campo de uso mucho más ancho y permiten sacar partido de planos de masa menos importantes *(véase § **AJUSTE DE LA ROE** abajo)*.
- Para una antena de fijación por taladro, es necesario tener un contacto excelente entre la antena y el plano de masa; para ello, rasque ligeramente la chapa al nivel del tornillo y de la estrella de presión.
- En el momento del paso del cable coaxial, tenga cuidado de no pellizcarlo ni aplastarlo (riesgo de rotura o cortocircuito).
- Conecte la antena (**B**).



Lóbulo de radiación

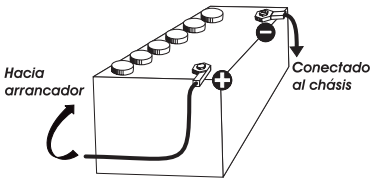
c) *Antena fija*

- Procure abrirla al máximo. En caso de fijación sobre un poste, habrá que sostenerla eventualmente conforme a las normas vigentes (infórmese con un profesional). Las antenas y los accesorios PRESIDENT han sido especialmente concebidos para un rendimiento óptimo de todos los aparatos de la gama.

3) CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN

Su PRESIDENT GEORGE FCC está provista de una protección contra las inversiones de polaridad.
Vuestra emisora debe estar alimentada por una fuente de corriente continua de 12 voltios (**A**). En este momento, la mayor parte de los coches y camiones funcionan con una toma de tierra negativa, se puede asegurar verificando que el terminal (**-**) de la batería esté bien conectado al bloque del motor o bastidor. En el caso contrario, consulte con su suministrador.
Todas las operaciones de conexión siguientes, deben efectuarse con el cable de alimentación no conectado a la emisora:

a) Asegúrense que el alimentador sea de 12 Voltios.
b) Identifique los polos (**+**) y (**-**) de la batería (**+** = rojo, **-** = negro). En el caso que sea necesario alargar el cable de alimentación utilice un cable de sección equivalente o superior.
c) Es necesario conectar sobre un (**+**) y (**-**) permanentes. Les aconsejamos enchufar directamente el cable de alimentación en la batería (el enchufe sobre el cable del auto-radio o sobre otras partes del circuito electrónico podrán en ciertos casos favorecer la recepción de las señales parásitas).
d) Conecten el hilo rojo (**+**) al borne positivo de la batería y el hilo negro (**-**) al borne negativo de la batería.
e) Conectar el cable de alimentación a la emisora.



ATENCIÓN: ¡No reemplace jamás el fusible de origen por un modelo de un valor diferente!

4) OPERACIONES DE BASE QUE HAY QUE EFECTUAR ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN, SIN PASAR POR EMISIÓN (sin apretar la palanca del micro)

a) Conecte el micro,
b) Verifique la conexión de la antena,
c) Puesta en marcha del aparato: gire el botón del volumen **VOL** (**1**) en el sentido de las agujas del reloj hasta oír un "clic",
d) Gire el botón del squelch **SQ** (**2**) al mínimo, en la posición ***M***,
e) Ajuste el volumen (**1**) a un nivel conveniente,
f) Dirija la estación al canal 20 con ayuda del conmutador rotativo **CH** (**6**) o de los botones **UP**/**DN** (**13**) del micrófono.

5) AJUSTE DE LA ROE (Relación de Ondas Estacionarias)

ATENCIÓN: Esta operación debe efectuarse necesariamente en el momento de la primera utilización del aparato o en el momento de un cambio de antena. Este ajuste debe se realizar en un lugar abierto, al aire libre.

* ***Ajuste con el medidor de ROE integrado***

*Véase la función de **CALIBRACIÓN DE LA ROE** página 32.*

* ***Ajustes con el medidor de ROE externo (tipo TOS-1 PRESIDENT):***

a) *Empalme del medidor de ROE*

- Conecte el medidor de ROE entre la estación y la antena, lo más cerca posible de la estación (utilice para ello un cable de 40 cm máximo tipo CA-2C PRESIDENT).

b) *Ajuste de la ROE*

- Posicione la estación hacia el canal 20 en AM.

- Sitúe el conmutador del medidor de ROE en posición **FWD** (calibración).
- Apriete la palanca **PTT** (**12**) del micro para pasar a emisión.
- Dirija la aguja al índice ▼ con ayuda del botón de calibración.
- Ponga el conmutador en posición **REF** (lectura del valor de la ROE). El valor leído en el indicador debe estar muy cerca de 1. En caso contrario, reajuste su antena hasta obtener un valor lo más cerca posible a 1 (puede aceptarse un valor de la ROE comprendido entre 1 y 1,8).
- Es necesario recalibrar el medidor de ROE entre cada operación de ajuste de la antena.

Observación: Con el fin de evitar las pérdidas y las atenuaciones en los cables de conexión entre la radio y sus accesorios, PRESIDENT recomienda una longitud de cable inferior a 3 m.

Ahora, su estación está preparada para funcionar.

B) UTILIZACIÓN

1) ENCENDIDO-APAGADO / VOLUMEN

Para ***encender*** la emisora: gire el botón **VOL** (**1**) hacia la derecha. Si la función ***BEEP DE TECLADO*** está activa *(véase página 30)*, sonará un pitido. Su radio está encendida **"on"**.
La pantalla muestra brevemente *el tipo de micrófono (consulte el menú **TIPO DE MICRÓFONO** página 32)*

Para ***apagar*** el equipo: gire el botón **VOL** (**1**) hacia la izquierda hasta que escuche un clic. Su radio está apagada **"off"**.

Para ***aumentar*** el volumen, gire el mando **VOL** (**1**) hacia la derecha. Para ***disminuir*** el volumen, gire el mando en sentido antihorario.

2) ASC (Automatic Squelch Control) / SQUELCH

Esta función permite ***suprimir*** los ruidos de fondo indeseables en ausencia de comunicación.
El squelch no actúa ni sobre el volumen sonoro ni sobre la potencia de emisión, pero permite mejorar considerablemente la comodidad de escucha.

a) ASC : SQUELCH CON AJUSTE AUTOMÁTICO

Patente mundial, exclusiva de PRESIDENT

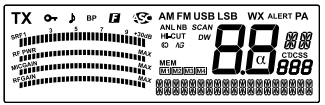
Gire el botón del squelch **SQ** (**2**) en el sentido contrario a las agujas del reloj en la posición **ASC**. ASC aparece en el display. Evita el ajuste manual repetitivo y permite la optimización permanente entre la sensibilidad y la comodidad de escucha. Esta función puede desactivarse por rotación del botón en el sentido de las agujas del reloj. En ese caso, el ajuste del squelch vuelve a ser manual. ASC desaparece del display.

b) SQUELCH MANUAL

Gire el botón del squelch **SQ** (**2**) en el sentido de las agujas del reloj hasta el punto exacto en que desaparezca cualquier ruido de fondo. Este ajuste debe efectuarse con precisión, porque, en posición máxima en el sentido de las agujas del reloj, sólo las señales más fuertes pueden ser percibidas.

3) PANTALLA LCD

Muestra todas las funciones:



El gráfico de barras principal, muestra el nivel de recepción y el nivel de potencia de salida.

El gráfico de barras pequeño, muestra Mic Gain, Rf Gain y niveles RF Power.

4) SELECTOR DE CANALES CH ~ RF POWER

SELECTOR DE CANALES CH

- Gire el botón **CH** (**4**) para ***subir*** o ***bajar*** un canal. Se emite un beep cada vez que se cambia el canal si la función ***KEY BEEP*** está activada (véase el menú ***KEY BEEP*** página *28*).
  Véase BOTONES UP/DN DEL MICRÓFONO página *28)*.
  La pantalla muestra la frecuencia correspondiente. Por ejemplo, **"27205"** para el canal 20
- Una presión larga (3 segundos) en este botón (**4**) permite ***entrar*** en los ***MENÚS***.
- Presionando brevemente este botón (**4**) se ***validan*** los ajustes en los ***MENÚS***.

RF POWER *(combinación 18 + 4)*

En el modo **TX** , permite ***aumentar***/***disminuir*** la potencia de salida.
- Mantenga presionada la palanca de transmisión **PTT** (**18**).
- Presione **CH** (**4**)? Aparece «RF POWER» en la pantalla.
- Utilice el conmutador rotativo **CH** (**4**) para ***ajustar*** el nivel con el gráfico de barras.

5) MODO ~ PA ~ M1

MODO *(presión breve)*

Este interruptor selecciona el modo de modulación AM, FM, LSB o USB. Su modo de modulación debe coincidir con el de su interlocutor.

- **Modulación de amplitud/ AM:** Comunicación sobre el terreno con relieves y obstáculos a media distancia (el más utilizado).
- **Modulación de Frecuencia/FM:** Comunicación cercana en terreno llano y libre.
- **USB/LSB**: Comunicación de larga distancia (según las condiciones de propagación)

PA (Megafonía) *(presión larga)*

En el modo **PA**, un altavoz de megafonía exterior se puede conectar al equipo por la toma **PA.SP.** del panel posterior (**D**). Para más detalles sobre la operación en modo **PA**, véase el menú ***TIPO DE PA*** página *31.*

Gire el botón **VOL** (**1**), para ajustar el nivel de volumen **PA**.

Presione la tecla **MODE** durante 2 segundos, para alternar entre el modo de **CB** y el modo de **PA** (megafonía).

M1

Ver § **MEMORIA** *página 25.*

6) MEMORIA ~ CTCSS/DCS ~ M2

MEMORIA *(presión corta)*

Este equipo le permite ***memorizar*** 4 canales con los siguientes atributos:

Para memorizar:

- Seleccionar el canal y los atributos a memorizar.
- Presionar la tecla **MEM** (**6**) durante un segundo. Si la función **KEY BEEP** está activa, suena un beep y «**MEM**» parpadea.
- Presione por un segundo una de las teclas **M1** (**5**), **M2** (**6**) o **M3** (**7**) o **M4**(**8**) para memorizar. «**MEM**» aparece en la pantalla y el número de la memoria seleccionada (**M1**, **M2**, **M3** o **M4**) parpadea.
- Si la función **KEY BEEP** está activada, un beep largo confirma el éxito de la operación

Para llamar a una memoria:

- Presionar la tecla **MEM** (**6**) durante un segundo. Si la función KEY BEEP está activa, suena un beep y «**MEM**» parpadea.
- Presione brevemente una de las teclas **M1** (**5**), **M2** (**6**), **M3** (**7**) o **M4** (**8**) para llamar la memoria seleccionada.
- Aparece «**MEM**», el número de la memoria seleccionada (**M1**, **M2**, **M3** o **M4**) parpadea

CTCSS/DCS

En aras de la simplicidad, hablaremos en este manual, de **CÓDIGO** para indicar tanto un tono CTCSS como un código DCS, para indicar el tipo del código (CTCSS, DCS o OFF = sin código). **El TIPO** indica si se trata de una transmisión TX o una recepción RX y el **MODO** especifica el modo de funcionamiento, **id** idéntico o **dF**.

Véase el menú **CÓDIGO SET** *página 32.*

Véase la lista de códigos páginas 59.

Nota: los códigos solo se pueden usar en el modo de modulación **FM**. Cada canal puede tener su propio código.

- Presionar durante un segundo, una de las teclas **MEM** (**6**) tpara activar/ desactivar la función ***CTCSS/DCS***.

Activación

Si se ha memorizado un código CTCSS/DSC, el código se activa, su icono «**CTCSS**» o «**DCS**» aparece en la pantalla.

En MODO **id**, si no se ha memorizado ningún código CTCSS/DCS, el equipo emite un beep de error. Vaya al menú **CÓDIGO SET** para memorizar un código CTCSS / DCS.

En el MODO **dF**, isi no se ha memorizado ningún código CTCSS/DCS ni en el TIPO TX ni en el TIPO RX, el equipo emite un beep de error. Vaya al menú **CÓDIGO SET** para memorizar los códigos CTCSS/DCS.

Desactivación

Si se ha memorizado un código CTCSS/DCS y "**CTCSS**" o "**DCS**" aparece en la pantalla, una presión larga sobre la tecla **MEM** (6) ***desactiva*** el código memorizado, "**CTCSS**" o "**DCS**" desaparece de la pantalla, se emite un beep de desactivación. El código CTCSS/DCS permanece memorizado pero ya no funciona.

M2

Ver § **MEMORIA** *página 25.*

7) SCAN ~ DW ~ SKIP ~ M3

SCAN *(presión breve)*

Presionar la tecla **SCAN/DW** (**7**) para activar la función **SCAN** en orden ascendente, se muestra "**SCAN**". El escaneo para cuando un canal está activo. El escaneo empieza automáticamente, después de 3 segundos de finalizar la transmisión, y ninguna tecla es activada. En modo **SCANNING**, gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono , para cambiar la dirección de escaneo. (ver § ***SKIP*** abajo)

Presione el pulsador **PTT** (**18**) o la tecla **SCAN** (**7**), para salir de la función **SCAN**.

DW *(combinación 14 + 7)*

Presione brevemente la tecla **F** (**14**). **F** aparece en la pantalla.
Presione brevemente la tecla **SCAN/DW** (**7**), se activa la función DW (doble escucha). "**DW**" aparece en la pantalla. Esta función le permite escuchar 2 canales.
Una nueva presión breve en la tecla **SCAN/DW** (**7**) después de una breve presión en la tecla **F** (**14**), desactiva la función **DW**, "**DW**" desaparece de la pantalla.

SKIP *(presión larga solo si la función SCAN está activada)*

Esta función le permite ***saltar*** (***SKIP***) un canal encontrado por la función **SCAN**. Cuando la búsqueda se detiene en un canal no deseado, presione y mantenga presionada la tecla **SCAN/DW** (**7**) durante 1 segundo para almacenar este canal en la **memoria SCAN SKIP**. Suena un beep, el canal ya no se escaneará. Véase el § **SCAN** arriba.

Consulte el menú **SCAN SKIP** *página 31 y el menú* **RE INICILIZACIÓN** *página 35.*

M3

Ver § **MEMORIA** *página 25.*

8) ANL/NB ~ HI-CUT ~ M4

ANL/NB *(presión breve)*

Presione brevemente la tecla **ANL/NB** (**8**) para ***activar***/***desactivar*** los filtros en este orden:

ANL → NB → ANL + NB → Off

El filtro activado se muestra en la pantalla.

ANL - Limitador de ruido automático. ANL : este filtro reduce el ruido de fondo y ciertas interferencias de recepción. Sólo en modo **AM**.

NB - Noise Blanker: este filtro reduce el ruido de fondo y ciertas interferencias de recepción.

HI-CUT *(presión larga)*

Presione prolongadamente la tecla **HI-CUT** (**8**) para ***activar***/***desactivar*** el filtro **HI-CUT**. "**HI CUT**" aparece en la pantalla cuando el filtro está activo..

Hi-Cut: Elimina las interferencias de alta frecuencia y se debe utilizar de acuerdo con las condiciones de recepción.

M4

Ver § **MEMORIA** *página 25.*

9) CANALES DE EMERGENCIA ~ RF GAIN ~ MIC GAIN

CANALES DE EMERGENCIA *(presión breve)*

Los canales de emergencia se seleccionarán automáticamente presionando la tecla **EMG** (**9**). Primera presión: canal de emergencia **1** es activado. Segunda presión: canal de emergencia **2** es activado. Tercera presión: vuelve al canal inicial. El símbolo "**EMG**" aparece en la pantalla cuando el canal de emergencia está activo.

Ver § ***EMERGENCY CHANNEL*** *página 33.*

RF GAIN *(presión larga)*

Ajuste de la sensibilidad de recepción. Posición máxima en el caso de recepción de llamadas de larga distancia. Puede reducir el **RF GAIN**, para evitar distorsiones, cuando el interlocutor está cerca. Reduzca la ganancia en la recepción en el caso de una comunicación cercana con un corresponsal que no esté equipado con **RF POWER**.

- Presión prolongada en la tecla **RF GAIN/MIC GAIN** (**9**). **"RF GAIN"** aparece en la pantalla.
- Girar el conmutador **CH** (**4**) para ajustar el nivel de 01 a 10 o usando la barra gráfica.

La posición normal de esta función es en máximo nivel. La barra gráfica de RF GAIN, siempre estará en pantalla en recepción.

MIC GAIN *(combinación 18 + 9)*

Ajuste del nivel de sensibilidad de micrófono.

- Presione y mantenga el pulsador **PTT** (**18**)
- Presione la tecla **RF GAIN/MIC GAIN** (**9**). **"**MIC GAIN**"** aparece en pantalla.
- Gire el conmutador giratorio **CH** (**4**) para ***ajustar*** el nivel de 01 a 10 o usando la barra gráfica.

La posición normal de esta función es en máximo nivel. La barra gráfica de MIC GAIN, aparecerá en pantalla en transmisión.

10) MONITOR ~ CALL

MONITOR *(presión breve)*

Esta función le permite, monitorizar el canal a pesar del squelch.
Cuando ASC está activado o el nivel de squelch manual es alto, presione **MONITOR** (**10**)), para escuchar el canal activo.

CALL *(combinación 18 + 10)*

Presionar y mantener el pulsador **PTT** (**18**).
Presionar la tecla **CALL** (**10**) para enviar una melodía de llamada preseleccionada, "TX" aparece en pantalla.
(ver § **CALL TONE FREQUENCY**, página *34*).

11) VOX ~ NOISE GATE ~ AJUSTE DE VOX

VOX *(presión corta)*

La función **VOX** permite ***emitir*** hablando en el micro de origen (o en el micro vox opcional) sin apretar el pulsador **PTT** (**18**). La utilización de un micro vox opcional conectado en el panel trasero del equipo (**E**) ***desactiva*** el micro de origen.
Presione la tecla **VOX** (**11**) para ***activar*** la función ***VOX***. **"VOX"** aparece en la pantalla. Una nueva presión corta en la tecla **VOX** (**11**) ***desactiva*** la función. El icono **"VOX"** desaparece de la pantalla.

NOISE GATE *(combinación 14 + 11)*

Noise Gate: evita la amplificación del ruido de fondo. Esto da como resultado niveles de señal optimizados.
- Presione brevemente la tecla **F** (**14**). **F** aparece en pantalla.
- Presione brevemente la tecla **VOX** (**11**) para ***activar*** (On) o ***desactivar*** (OF) el **GATE NOISE** "NG" aparecerá en pantalla cuando la función está activa.

AJUSTES DE VOX *(presión prolongada)*

1. Presione prolongadamente la tecla **VOX** (**11**) para ingresar al modo **VOX SETTING**.

"**VOX**" parpadea, el parámetro activo con su valor aparecen en la pantalla. Hay tres parámetros para ajustar el **VOX**: Sensibilidad SET L / nivel Anti-vox SET A / tiempo de retardo VOX SET t.

2a. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o utilice los botones **UP/DN** (**19**) del micrófono para cambiar el valor del parámetro activo y luego apriete la tecla **F** (**14**) para ***activar*** el parámetro siguiente o....

2b. Presione primero la tecla **F** (**14**) para ***activar*** otro parámetro y luego, gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o utilice los botones **UP/DN** (**19**) del micrófono para cambiar el valor del parámetro activo.

3. Cuando todos los parámetros están ajustados, apriete el pulsador de transmisión **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir***. Si la función **BEEP DE TECLADO** está activa, se emite un beep largo sonará para confirmar el éxito de la operación (véase el menú **BEEP DE TECLADO** en la página *30*).

4. Si no se presiona ninguna tecla durante 10 segundos, el equipo sale automáticamente del **AJUSTE DEL VOX** sin ***salvar***.

- **Ajuste Sensibilidad** SET L: ajusta la sensibilidad del micrófono (original o vox opcional) para una calidad de transmisión óptima. Nivel ajustable de 1 (nivel alto) a 9 (nivel bajo). Valor predeterminado: 5.
- **Ajuste Anti-Vox** SET A: evita la emisión generada por el ruido ambiental. Nivel ajustable: AF (emite según el nivel del squelch) y de 0 (sin anti-vox) a 9 (nivel bajo). Valor predeterminado: AF.
- **Ajuste tiempo de retraso** SET t: para evitar el corte "brusco" de la transmisión añadiendo un retraso al final del discurso. Nivel ajustable de 1 (retardo corto) a 9 (retardo largo). Valor predeterminado: 1.

El AJUSTE DEL VOX *no activa automáticamente la función* **VOX**.

12) NRC

NRC *(presión breve)*

Este filtro conmutable mejora el modo de recepción y transmisión.

- Pulse la tecla **NRC** (**12**) para ***activar***/***desactivar*** el **NRC**, en este orden:

  1- NRC led RX color verde

  2- NRC led TX color rojo

  3- NRC led RX+TX led Naranja

  4- NRC led Off está Off.

Ver menú **AJUSTE NRC** página *50*.

13) TALKBACK *(presión breve)*

Esta función le permite escuchar su propia modulación en el altavoz interno o el altavoz externo opcional, conectado a la toma EXT. SP JACK (**C**).
Pulse sobre la tecla **TB** (**13**) para activar/desactivar la función **TALKBACK**.
Cuando la función está activa, el led está encendido..

14) F ~ LOCK

F *(presión breve)*

Permite ***ajustar***/***validar*** funciones *(ver ejemplo § **DUAL WATCH** página 26)*.
La presión de esta tecla sola, no tiene ningún uso.

LOCK *(Presión prolongada)*

Presionando prolongadamente la tecla **F** (**14**) ***activará***/***desactivará*** la función ***KEY LOCK***. Cuando la función esté activa, **"🔑"** aparece en la pantalla.

15) CB/WX (CANALES METEOROLÓGICOS) ~ ALERTA

CB/WX (CANALES METEOROLÓGICOS) *(presión breve)*

*Las funciones actuales de la CB no son activas en modo **WX**. Si la función **KEY BEEP** está activada, presionar una tecla no autorizada provoca la emisión de un "Beep" de erro.*

Presione la tecla **CB/WX** (**15**) para ***alternar*** entre los modos **CB** y **WX**. Cuando el modo **WX** (canales meteorológicos) está activo, **"WX"** aparece en la pantalla.
El modo **WX** le permite escuchar los informes del clima. Cuando este modo está activado, gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) en la unidad o **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para buscar a través de los 7 canales meteorológicos el canal correspondiente a su ubicación *(consulte la **TABLA DE FRECUENCIAS METEOROLÓGICAS** página 71)*.
La pantalla muestra el canal seleccionado y, si se recibe una señal meteorológica, **"WX"** y **"Alert"** parpadean.

ALERTA *(presión larga)*

*La alerta "SIRENA" sólo se escucha en el modo **CB**. No funciona en el modo **WX**.*

Presione largamente la tecla **ALERT** (**15**) para ***activar***/***desactivar*** la función. Cuando se activa la función y se detecta una señal en el canal meteorológico activo, el dispositivo emite una alerta "SIRENA". El dispositivo cancela el modo **CB** para ir al modo **WX**. Durante la sirena de alarma, pulse a palanca **PTT** (**18**) para detener el sonido.

16) CLARIFICADOR

La función ***CLARIFIER (16)*** permite el desfase de la frecuencia en recepción LSB/USB con el fin de mejorar la claridad de la voz de su interlocutor.

17) TOMA DE CARGA USB

La toma **USB** (**17**) permite cargar un smartphone, tableta o otro dispositivo recargable de 5 V a 2.1 A.

18) PULSADOR DE EMISIÓN PTT (Push To Talk)

Pulsador de emisión, apriete para hablar, la pantalla muestra **TX**, Suelte para pasar a recepción y recibir un mensaje, **TX** desaparece.

TOT (Time Out Timer)

Si la transmisión, con el pulsador **PTT** (**18**) o la función **VOX**, dura más de 3 minutos, la pantalla parpadeará y el programa finalizará. Se emite un sonido hasta que se suelta el pulsador de emisión **PTT** (**18**).

19) TECLAS UP/DN DEL MICRÓFONO *(presión breve)*

Use las teclas **UP**/**DN** (**13**) del micrófono para cambiar de canal. **UP** para ***aumentar*** y **DN** para ***disminuir*** un canal..

Véase el **CONMUTADOR ROTATIVO** *en la página 24.*

20) TOMA DE MICRO 6 PINS

Se encuentra en el frontal del equipo y facilita así su integración a bordo del vehículo.
Vea el esquema de cableado en página 59.

A) ALIMENTACIÓN (13,2 V)

B) TOMA DE ANTENA (SO-239)

C) TOMA ALTAVOZ EXTERNO OPCIONAL (8 Ω, Ø 3.5 mm)

D) TOMA ALTAVOZ PA EXTERIOR (8 Ω, Ø 3.5 mm)

E) TOMA PARA MICRÓFONO OPCIONAL VOX (Ø 2.5 mm)

C) FUNCIONES CON EL PULSADOR DE EMISIÓN PTT

1) NIVEL TALKBACK

Esta función le permite ajustar el nivel del volumen del ***TALKBACK***.

1. Activar la función ***TALKBACK***.
2. Mantenga pulsada la tecla de emisión **PTT** (**18**) y gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) para ***aumentar/disminuir*** el nivel de volumen del ***TALKBACK***.
3. Suelte la tecla de emisión **PTT** (**18**).

E) MENÚ

El orden de los 23menús es el descrito en este manual. Sin embargo, el menú que se muestra al entrar en los **MENÚS** será el último menú modificado por el usuario. Cualquiera que sea el menú, el procedimiento es el mismo:

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El color actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***cambiar*** el valor del parámetro.
4. Una nueva presión breve en la tecla **PUSH** (**4**) ***valida*** el valor elegido. El parámetro deja de parpadear, y si la función tiene más de un parámetro, el próximo parpadeará.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

Nota: Los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono tienen el mismo efecto que la rotación del conmutador rotativo **CH** (**4**). El pulsador de transmisión **PTT** (**18**) ***valida*** el último ajuste y sale de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.

1) COLOR

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el COLOR en el menú .
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El color actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***cambiar*** color en la pantalla..

▶Naranja / verde / azul / cian / amarillo / púrpura / azul claro

Or / 9r / bL / CY / YE / PU / CL

4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

El color por defecto es el Or (naranja).

2) DIMMER

Esta función permite ajustar la luminosidad de la pantalla de 0 a 9.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú DIMMER.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***cambiar*** el valor de dimmer.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

El valor Dimmer predeterminado es: 5.

3) TONE

Esta función le permite ajustar el tono de recepción. 11 saltos desde -5 a +5

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** TONE en el menú.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***escoger*** entre los niveles de -5 a 5.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

El valor de Tono predeterminado es: 0

4) KEY BEEP (Beep en el teclado)

Cuando la función está activa, suena un beep cuando se presiona una tecla, cuando se cambia un canal, etc. "**BP**" aparece en la pantalla.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú KEY BEEP.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***activar*** (on) o ***desactivar*** (oF) la función.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (1**8**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

*El valor predeterminado de **KEY BEEP** es On.*

5) ROGER BEEP

Cuando la función está activa, el icono ♪ aparece en la pantalla.
El Roger Beep emite un sonido cuando se suelta la tecla **PTT** (**12**) del micrófono para dejarle la palabra a su interlocutor. Históricamente, al ser la Radio Afición un modo de comunicación «simplex», es decir que no es posible hablar y escuchar al mismo tiempo (como en el caso del teléfono, por ejemplo), era usual decir "Roger" cuando se había terminado de hablar para avisar al interlocutor que ya podía hablar. La palabra "Roger" ha sido reemplazada por un "Beep" significativo, de ahí su nombre "Roger Beep".

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú ROGER BEEP.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** de 1 a 6* o ***desactivar*** (oF) la función.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (1**8**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

6 tonos para la función **ROGER BEEP.*

El parámetro predeterminado es oF.

6) INDIC

Use esta función para seleccionar la información a mostrar en pantalla.
En modo RX:
La frecuencia y el voltaje se muestran continuamente en pantalla.

En modo TX:

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú INDIC.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el botón giratorio **CH** (**4**) o utilice las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para seleccionar la función que se mostrará. FREQUENCY ~ SWR ~ TOT se muestra en la pantalla alternativamente. Cada vez que se presiona la tecla PTT, la pantalla indica el voltaje y la función seleccionada.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (1**8**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

7) SCAN MODE

Permite seleccionar el **MODO** de **SCAN**.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú SCAN MODE.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o utilice las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para seleccionar el modo CH o ME.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (1**8**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después

de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

"CH" significa que la estación explora los 40 canales de la banda de frecuencia activa.

"ME" significa que la estación escanea sólo canales memorizados y prioritarios.

El modo predeterminado es: CH.

8) SCAN TYPE (Tipo de escaneo)

Permite seleccionar el **TIPO** de **ESCANEO**.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú SCAN TYPE.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o utilice las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para seleccionar el tipo de exploración SG o tI.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (1**8**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

"SG" significa que la exploración se detiene cuando se encuentra un canal ocupado.
"tI" significa que el escaneo se detiene cuando se encuentra un canal ocupado y vuelve a escanear después de 5 segundos.

El tipo de escaneo predeterminado es: SG.

9) SCAN SKIP

Esta función permite memorizar/borrar un canal, de la **memoria SCAN SKIP**.

1. Seleccione un canal
2. Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú SCN SKIP.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
5. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***alternar*** entre On y OF.
6. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (1**8**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
7. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

On memoriza el canal actual en la **memoria SCAN SKIP**. Cuando un canal está almacenado en la memoria, SK aparece en la pantalla cerca del número de canal.
OF borra el canal actual de la **memoria SCAN SKIP**, SK desaparece de la pantalla.

*Ver § **SALTAR** en la página 26.*

10) AJUSTE DE PA

Su función permite ***seleccionar*** el modo de funcionamiento de Megafonía.
Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú PA SETTING.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o utilice las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para seleccionar el modo de funcionamiento del PA: In, OF o PA.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (1**8**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

In: La modulación del micrófono se transmite al altavoz externo conectado al jack PA.SP. (**D**). La señal recibida se transmite al altavoz interno (o al altavoz externo opcional conectado a la toma EXT.SP (**C**). "PA" parpadea alternativamente con el modo de modulación (AM o FM).

OF: La recepción ya no funciona. Sólo la modulación del micrófono se transmite al altavoz de Megafonía conectado al jack PA.SP. (**D**). Se muestran en pantalla PA y el nivel de **PA**.

PA: la modulación del micrófono y la señal recibida se transmiten al altavoz de Megafonía conectado al jack PA.SP. (**D**). "**PA**" parpadea alternativamente con el modo de modulación (AM o FM)

Gire el mando (**1**) para ***ajustar*** el nivel de audio del modo **PA**.

La configuración de megafonía predeterminada es In.

*Ver § **PA (Public Address)** página 25.*

11) MICROPHONE TYPE

PRESIDENT GEORGE FCC se puede utilizar tanto con un micrófono electret PRESIDENT como con un micrófono dinámico de 6 pins (consulte el cableado del micrófono en la página *59*). Cuando la unidad está encendida, el tipo de micrófono se muestra brevemente.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú MIC TYPE.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Gire el botón rotatorio **CH** (**4**) o utilice las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** el tipo de micrófono EL (electret) o dH (dinámico).
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

El tipo de micrófono predeterminado es EL *(electret).*

12) CALIBRACION SWR (ROE)

Esta función le permite ***ajustar*** la ROE mediante un beep continuo.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Gire el conmutador rotativo **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú SWR.
2. Pulse la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. La radio cambia automáticamente al modo TX sin presionar el interruptor **PTT** (**18**) y comienza la calibración. El tiempo de calibración es de 5 minutos como máximo. Se realiza una cuenta regresiva en la pantalla.
3. Ajuste de la antena.

- El beep* es continuo cuando el valor de SWR es 10. El espacio entre los beeps se vuelve más y más grande a medida que el valor de SWR se aleja de 10.
- El volumen del beep es ajustable con el mando **VOL** (**1**).
- La pantalla muestra el valor SWR, por ejemplo 25.

4. Presione el pulsador **PTT** (**18**) para ***salir*** de **CALIBRACIÓN DE ROE**.

**Compruebe que el volumen del beep esté ajustado a un nivel adecuado.*

*Ver § **AJUSTE DE ROE** página 6.*

13) AJUSTE NRC

El filtro ***NRC*** se puede configurar independientemente en transmisión (TX) como en recepción (RX).

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Gire el botón rotatorio **CH** (**4**) o utilice las teclas **UP**/**DN** (**19**) del micrófono para seleccionar el menú NRC SET. El último parámetro utilizado y su valor aparecen en la pantalla.
2. Pulse la tecla **PUSH** (**4**) para confirmar. El parámetro parpadea, RX o TX .
3. Gire el botón rotatorio **CH** (**4**) o utilice las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** RX (recepción) o TX (transmisión).
4. Pulse la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor del filtro parpadea.
5. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para cambiar el valor de 01 a 05.
6. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.

Los valores por defecto son 01 *(transmisión) y* 01 *(recepción)*

*Consulte el § **NRC** página 27 para **activar/desactivar** la función.*

14) CODE SET

Para simplificar, en este manual hablaremos de código **CTCSS/DCS** para indicar tanto un tono CTCSS como un código DCS, de **GÉNERO** para indicar el tipo de código (CTCSS, DCS o APAGADO = sin código). **TIPO** indica si se trata de una transmisión TX o una recepción RX y **MODO** especifica el modo de funcionamiento, id idéntico o dF diferente. Ver § **CTCSS/DCS** página *24*.

Este menú le permite configurar el modo de funcionamiento de la función ***CTCSS/DCS*** y almacenar los códigos CTCSS/DCS.

2 modos de funcionamiento:

- id significa que el código utilizado será idéntico para la transmisión (**TX**) y para la recepción (**RX**).
- dF significa que el usuario puede utilizar un código (o OFF = sin código) para la transmisión (**TX**) y otro (o OFF = sin código) para la recepción (**RX**).

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

MODO OPERATIVO

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** CODE. en el menú.
2. Pulse brevemente la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El modo de funcionamiento parpadea (id o dF).

3. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** el modo de funcionamiento deseado.

ALMACENAMIENTO DE UN CÓDIGO CTCSS/DCS

Según el modo de funcionamiento utilizado, el procedimiento difiere:

Id modo idéntico

4. Una pulsación breve sobre la tecla **PUSH** (**4**) hace que el género parpadee (**"CTCSS"**, **"DCS"** o **"**OFF**"** sin género).
5. Utilice el botón giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para seleccionar el género o…
6. Pulse la tecla **PUSH** (**4**) para confirmar el género. El valor del código parpadea (a menos que se seleccione OFF).
7. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** el código (del 01 al 38 para CTCSS y del 001 al 104 para DCS).

Modo diferente dF

4. Una pulsación breve sobre la tecla **PUSH** (**4**) hace que el tipo RX parpadee.
5. Utilice el botón giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para seleccionar el tipo **RX** o **TX**.
6. Una pulsación breve de la tecla **PUSH** (**4**) ***valida*** la elección del tipo. El valor de género parpadea (**"CTCSS"**, **"DCS"** o **"**OFF**"** sin género).
7. Utilice el botón giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para seleccionar el género o…
8. Pulse la tecla **PUSH** (**4**) para confirmar el género. El valor del código parpadea (a menos que se seleccione OFF).
9. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** el código (01 a 38 para CTCSS 001 a 104 para DCS).
10. Pulse la tecla **PUSH** (**4**) para confirmar el código seleccionado. La unidad vuelve al punto **5**, para configurar el segundo tipo..
11. Si no necesita configurar el segundo tipo, mantenga presionada la tecla **PUSH** (**4**) para validar y salir del **MENÚ**.
12. Si no se presiona ninguna tecla, el dispositivo sale del **MENÚ** después de 10 segundos sin guardar los cambios.

El modo predeterminado es Id (Idéntico).

El género predeterminado es OFF.

Consulte el menú **REINICIAR**.

15) EMERGENCY CHANNEL (Canal de emergencia)

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú EMG SETTING EMG 1.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**), gire el mando **CH** (**4**) o use las teclas **UP/DN** (**19**) en el micrófono para seleccionar el canal prioritario para configurar EMG 1 o EMG 2.
3. Presione la tecla **PUSH** (**4**). El canal parpadea en la pantalla.
4. Gire el mando rotativo **CH** (**4**) o use las teclas **UP/DN** (**19**) en el micrófono para seleccionar el canal.
5. Presione **MODE** (**5**) para ***seleccionar*** AM, FM o UK (solo configuración **U**), USB y LSB.
6. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
7. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

El canal de emergencia 1 predeterminado es 9 en AM.

El canal de emergencia 2 predeterminado es 19 en AM.

*Ver § **CANALES DE EMERGENCIA** página 26.*

16) DW (Doble escucha)

Esta función le permite personalizar el segundo canal escaneado por la función Doble Escucha (DW)

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Utilice el botón giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú DW SET.
2. Pulse la tecla **PUSH** (**4**). El **canal** parpadea en la pantalla.
3. Gire el mando rotativo **CH** (**4**) o use las teclas **UP/DN** (**19**) en el micrófono para seleccionar el canal.
4. Presione **MODE** (**5**) para ***seleccionar*** el modo AM, FM o UK (solo configuración **U**), USB y LSB.
5. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
6. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

17) CONFIGURACIÓN DE SPAN

Cuando la función está activa, la frecuencia se puede ajustar continua-

mente. Al presionar el mando **PUSH** (**4**) se muestra una barra debajo del primer o segundo decimal de la frecuencia. El mando giratorio **CH** (**4**) ya no actúa sobre el canal sino que ejecuta un salto de frecuencia de 100 kHz (primer decimal) o 10 kHz (segundo decimal).

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú SPAN SETTING.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***activar*** (on) / ***desactivar*** (oF) la función.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

*El **SPAN** predeterminado es* oF.

18) FRECUENCIA DEL TONO DE LLAMADA

Configure la **FRECUENCIA** del tono de **LLAMADA**.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú CALL SETTING.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ajustar la frecuencia.
   Rango de frecuencia: 300 Hz ~ 3000 Hz. Valor de salto: 10 Hz. Valor por defecto: 1050 Hz. Pulse la tecla **PUSH** (**4**) para modificar el salto.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

19) VOLUMEN DE ACCESORIOS

Esta función le permite controlar el volumen de la unidad y un accesorio colocado en el conector de 6 pins (accesorio disponible próximamente).

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú VOL ACC.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** 00, 01 or 02.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

00 - El mando **vol** (**1**) afecta al volumen del altavoz interno.
01 - El mando **vol** (**1**) afecta al volumen del accesorio.
02 - El mando **vol** (**1**) afecta tanto al volumen del altavoz interno como al del accesorio.

El volumen de accesorios predeterminado es 00.

20) AJUSTE DE PROTECCIÓN ROE

Configure la ***PROTECCIÓN DE NIVEL DE ROE.***

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP/DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú SWR PROTECTION.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** de 2.0 to 20.0.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. F desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. F desaparece de la pantalla.

El valor predeterminado es 3.0

21) PROTECCIÓN DE LÍMITE MAXIMA TENSIÓN

Configure el ***LÍMITE MÁXIMO*** de ***PROTECCIÓN DE TENSIÓN***.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** F aparece en la pantalla.

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú VOLT PROTECTION.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** de 9.0 a 16.0.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

El valor preseleccionado es 16.0

22) RESET (REINICIO)

Esta función permite ***borrar*** la memoria de omisión de escaneo o restaurar todas las configuraciones de fábrica.

Presione prolongadamente la tecla **PUSH** (**4**) para entrar al **MENÚ.** **F** aparece en la pantalla.

1. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o use los botones **UP**/**DN** (**19**) en el micrófono para ***seleccionar*** el menú RESET.
2. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***confirmar***. El valor actual parpadea en la pantalla.
3. Utilice el mando giratorio **CH** (**4**) o las teclas **UP/DN** (**19**) del micrófono para ***seleccionar*** SC o AL.
4. Presione la tecla **PUSH** (**4**) para ***validar*** el color. **a)** Vuelva al punto 1 para configurar otra función o **b)** Pulse la tecla **PTT** (**18**) para ***validar*** y ***salir*** de los **MENÚS**. **F** desaparece de la pantalla.
5. Si no se presiona ninguna tecla, el equipo abandona los **MENÚS** después de 10 segundos. **F** desaparece de la pantalla.

SC borra todos los canales almacenados en la memoria **SCAN SKIP**. Ahora están habilitados para ser escaneados *(ver el §* **SALTAR** *página 26).*
AL restaura todos los parámetros de fábrica.

D) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1) GENERALES

- Canales : 40
- Modos de modulación : AM / FM / USB / LSB
- Gama de frecuencias : de 26.965 MHz a 27.405 MHz
- Canales Meteorológicos : from 162.400 MHz to 162.550 MHz
- Impedancia de la antena : 50 ohms
- Tensión de la alimentación : 13.8 V
- Dimensions (L x P x A) : 7.28 x 6.77 x 2.20 pulgadas
  185 x 172 x 56 mm
- Peso : 2.204 lbs / 1.190 kg
- Accesorios incluidos : 1 micrófono Electret UP/DOWN y su soporte, 1 soporte de montaje, tornillos, cable de alimentación con fusible.

2) EMISIÓN

- Tolerancia de Frecuencia : +/- 200 Hz
- Potencia portadora : 4 W AM / 4 W FM / 12 W PEP USB LSB
- Emisiones parásitas : inferior a 4 nW (-54 dBm)
- Respuesta de Frecuencia : 300 Hz a 3 KHz en AM/FM/USB/LSB
- Potencia emisión en canal adj. : inferior a 20 µW
- Sensibilidad del micrófono : 3,0 mV
- Consumo : < 5 A máx. con modulación (13,8 V)
- Distorsión máx. señal modul. : 2 %

3) RECEPCIÓN

- Sensibilidad máx. a 20dB sinad. : 0,5 µV - 113 dBm (AM)
  0,35 µV - 116 dBm (FM)
  0?28 µV -118 dBm (USB/LSB)
- Respuesta en frecuencia : 300 Hz a 3 KHz (AM/FM)

- Sensibilidad del canal adj. : 60 dB
- Potencia audio max. : 3 W
- Sensibilidad silenciador (sq) : mini 0,2 µV - 120 dBm
  max. 1 mV - 47 dBm
- Tasa de rechazo frec. imagen : 60 dB
- Tasa de rechazo frec. inter. : 70 dB
- Consumo : 200 ~ 600 mA max. (13,8 V)

E) GUÍA DE PROBLEMAS

1) LA EMISORA NO EMITE O VUESTRA EMISIÓN ES DE MALA CALIDAD

Verifique que:

- La antena esté correctamente conectada y que la ROE esté bien ajustada.
- El micro esté bien conectado.
- Se está utilizando la misma modulación que su interlocutor.

2) LA EMISORA NO RECIBE O VUESTRA RECEPCIÓN ES DE MALA CALIDAD

Verifique que:

- El nivel del squelch esté correctamente ajustado.
- El Volumen (**1**) esté ajustado a un nivel conveniente.
- La antena esté correctamente conectada y la ROE este bien ajustada.
- Se está utilizando la misma modulación que su interlocutor.
- El volumen del accesorio (*Consulte el menú* ***VOLUMEM DEL ACCESORIO*** *página 34).*
- No está utilizando un código CTCSS/DCS *(véase el §* ***CTCSS/DSC*** *página 25).*

3) LA EMISORA NO SE ILUMINA

- Verificar el alimentador.
- Verificar que no haya una inversión en los hilos al nivel de la acometida.
- Verificar el fusible.

F) ¿ COMO EMITIR O RECIBIR UN MENSAJE ?

Ahora que ha leído la nota de aviso, asegure que su emisora esté lista para funcionar (antena conectada).
Puede entonces apretar sobre la palanca **PTT** (**1**) de su micrófono, y lanzar el mensaje "atención estaciones, ensayo de emisora", lo que permite verificar la claridad y la potencia de su señal y debe provocar una contestación de tipo: "fuerte y claro la estación".
Suelte la palanca y espere una contestación. Si utiliza un canal de llamada (19), y la comunicación se establece, es preciso elegir otro canal disponible para no obstruir el canal de llamada.

G) LÉXICO

ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL

A Alpha	***H*** Hotel	***O*** Oscar	***V*** Victor
B Bravo	***I*** India	***P*** Papa	***W*** Whiskey
C Charlie	***J*** Juliet	***Q*** Quebec	***X*** X-ray
D Delta	***K*** Kilo	***R*** Romeo	***Y*** Yankee
E Echo	***L*** Lima	***S*** Sierra	***Z*** Zulu
F Foxtrot	***M*** Mike	***T*** Tango	
G Golf	***N*** November	***U*** Uniform	

TERMINOS DEL ARGOT CEBEISTA:

A.L.	: Amplificador lineal
ARMONICOS	: Hijos
AVE MARIA	: Amplitud de modulación
BARBAS	: Interferencias de canales próximos
BARRA MOVIL	: Estación de movimiento
BASE	: Estación fija
BIGOTADA	: Reunión de aficionados
BREAK	: Solicitar transmisión o entrada
BREAKER	: El que interrumpe
CAJA TONTA	: Televisión
CHICHARRA	: Amplificador lineal
CORTINERO	: Radioescucha
CRUCE DE ANTENAS	: Comunicación en CB
DOS METROS HORIZONTALES	: La cama
ENCENDER FILAMENTOS	: Encender el equipo de CB
ESPIRAS	: Edad
FOTOCOPIA	: Hermano/hermana
FRECUENCIA	: Megahertzios que corresponden al canal
KAS	: Euros expresadas generalmente en mil
LABORO	: Trabajo, ocupación
LADRILLO	: Emisora de 27 MHz
LINEA DE BAJA O LINEA DE 500	: Teléfono
MODULAR	: Hablar emitiendo
O.K.	: Conforme, de acuerdo
OKAPA	: Conforme
P.A.	: Megafonia
PASTILLA	: Micrófono
P.O. BOX	: Apartado de Correos
PRIMERISIMOS	: Padres
PUNTITO	: Lugar de reunión
PUNTOS VERDES	: Guardia Civil
E.	: Recibido
RX.	: Receptor
SAXO	: Marido, novia
SECRETARIA	: Amplificador lineal
TIA VINAGRE O TIA VIRGINIA	: Televisión
TRASMATA	: Radioescucha
TX	: Transmisor
VERTICAL	: Encontrarse en persona

VIA BAJA	: Teléfono
VITAMINARSE	: Comer, cenar
WISKIES	: Watios
ZAPATILLA	: Amplificador lineal
33	: Saludos amisosos
51	: Abrazos
55	: Mucho éxito
73	: Saludos
88	: Besos y cariños

CÓDIGO «Q»:

QRA : Nombre de estación u operador
QRB : Distancia aproximada en línea recta entre dos estaciones
QRG : Frecuencia exacta
QRI : Tonalidad de una emisión valorada de 1 a 3
QRK : Legibilidad, comprensibilidad de una señal. En CB, Radio valorado de 1 a 5
QRL : Estar ocupado, trabajando
QRM : Interferencia, valorado de 1 a 5
QRO : Aumentar la potencia del emisor
QRP : Disminuir la potencia del emisor
QRT : Cesar la emisión
QRV : Estar preparado, dispuesto
QRX : Cita para transmitir. En CB, «Manténgase a la Escucha»
QRY : Turno para transmitir
QRZ : Nombre de la estación que llama. En CB, «Quedar a la escucha»
QSA : Fuerza de una señal. En CB Santiago. Valorado de 1 a 9
QSB : Variaciones de la fuerza de señal. Desvanecimiento. Fading. Valorado de 1 a 5
QSL : Acuse de recibo. Tarjeta confirmando comunicación
QSO : Solicitar comunicación. En CB, además, comunicación directa entre dos o más estaciones
QSP : Retransmisión a través de estación puente
QSY : Pasar a transmitir en otra frecuencia o canal
QTC : Mensaje a transmitir
QTH : Localización geográfica de la estación
QTR : Hora exacta
QUT : Localización geográfica de accidente o siniestro

NOTA: El Código Q es la fusión de las dos definiciones, como pregunta y como respuesta, es una sola definición aceptada en CB.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de **2 años** de piezas y mano de obra en el país de compra, contra cualquier vicio o defecto de fabricación que sea reconocido por nuestro departamento técnico. El laboratorio del SPV de PRESIDENT se reserva el derecho de no aplicar la garantía si una avería ha sido provocada por una antena no distribuida por la marca PRESIDENT. Una extensión de garantía de **3 años** se aplicará sistemáticamente, por la compra simultánea de una emisora y de una antena de la marca PRESIDENT, aumentando la garantía total a **5 años**. Para ser válido, el registro de la garantía debe ser completado y enviado dentro de los 30 días siguientes a la compra para PRESIDENT al **www.president-electonics.us/warranty-registration**. También puede acceder a esta página de registro de garantía utilizando su teléfono inteligente para leer (la aplicación debe estar disponible) el código QR. Usted recibirá un correo electrónico de confirmación si el registro se ha realizado correctamente. Le recomendamos que guarde una copia de este correo electrónico.

Cualquier reparación en garantía será gratis y los gastos de envío de vuelta correrán a cargo de PRESIDENTE. La prueba de compra, factura de venta, debe ser obligatoriamente adjunta al aparato cuando se envíe para su reparación. Las fechas inscritas en el resguardo de garantía y la prueba de compra deben concordar.

En caso de que la unidad está fuera de garantía, se le cobrará la reparación y devolución del aparato.

Ninguna pieza de recambio será enviada, por nuestro departamento técnico, en base a la garantía.

Asegúrese de haber leído el manual antes de la instalación de la unidad.

La garantía sólo es válida en el país de compra.

Esta garantía no cubre:

- Los daños causados por accidente, como golpes, caídas, incendios, embalaje inadecuado, negligencia o mantenimiento inadecuado.
- El desgaste normal de un producto (transistores de potencia, micrófonos, luces, fusibles), el uso indebido (incluyendo la antena utilizada, demasiada ROE, polaridad inversa, malas conexiones, sobre-tensión, etc.), y si no se siguen la características de instalación y el uso.
- La garantía no puede extenderse debido a la falta de disponibilidad del dispositivo, mientras está siendo reparado en el SPV PRESIDENT, ni por un cambio de uno o más componentes o piezas de repuesto.
- Todos los productos modificados o reparados por el cliente o cualquier otra persona no autorizada expresamente por PRESIDENT.

Si Ud. observa defectos de funcionamiento:

- Compruebe la alimentación de su aparato y el estado del fusible.
- Compruebe que la antena y el micrófono están conectados correctamente.
- Compruebe que el nivel des squelch está configurado correctamente y la configuración programada es la correcta.
- En caso de un fallo de funcionamiento real, por favor póngase en contacto con su distribuidor en primer lugar, que decidirá qué medidas tomar.

En caso de una intervención no cubierta por la garantía o fuera del plazo, usted tendrá posibilidad de hacer inspeccionar o reparar su producto. Se hará un presupuesto previo por escrito para su posterior aceptación.

Ud. ha confiado en la experiencia y calidad de PRESIDENT y se lo agradecemos. Para que quede totalmente satisfecho de su compra, aconsejamos leer atentamente este manual.

La Dirección Técnica
y
El Departamento de Calidad

Registro de Garantía

WARNING: This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

ATTENTION !

*Avant toute utilisation, prenez garde de ne jamais émettre sans avoir branché l'antenne (connecteur **B** situé sur la face arrière de l'appareil), ni réglé le TOS (Taux d'Ondes Stationnaires)! Sinon, vous risquez de détruire l'amplificateur de puissance, ce qui n'est pas couvert par la garantie.*

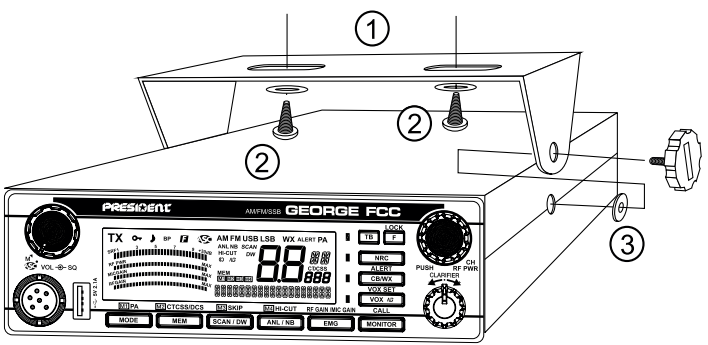
La garantie de ce poste est valable uniquement dans le pays d'achat.

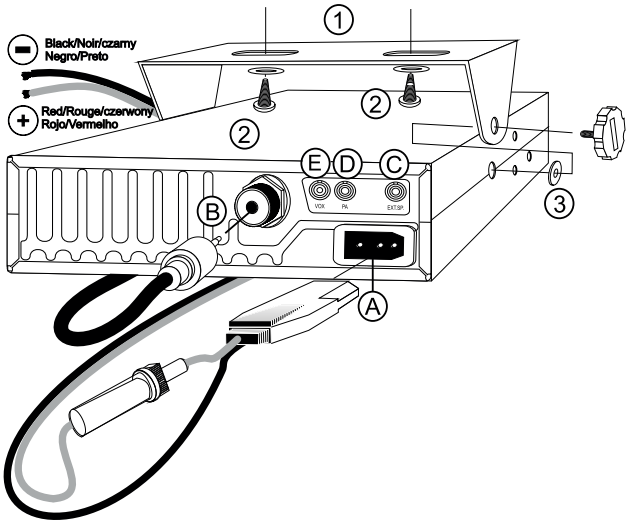
Bienvenue dans le monde des émetteurs-récepteurs CB de la dernière génération. Cette nouvelle gamme de postes vous permet d'accéder à la communication électronique la plus performante. Grâce à l'utilisation de technologies de pointe garantissant des qualités sans précédent, votre PRESIDENT GEORGE FCC est un nouveau jalon dans la convivialité et la solution par excellence pour le pro de la CB le plus exigeant. Pour tirer le meilleur parti de toutes ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser votre PRESIDENT GEORGE FCC.

A) INSTALLATION

1) CHOIX DE L'EMPLACEMENT ET MONTAGE DU POSTE MOBILE

a) Choisir l'emplacement ventilé le plus approprié pour une utilisation simple et pratique de votre poste mobile.
b) Veiller à ce qu'il ne gêne pas le conducteur ni les passagers du véhicule.
c) Prévoir le passage et la protection des différents câbles (alimentation, antenne, accessoires…) afin qu'ils ne viennent en aucun cas perturber la conduite du véhicule.
d) Utiliser pour le montage le berceau (**1**) livré avec l'appareil, le fixer solidement à l'aide des vis auto taraudeuses (**2**) fournies (diamètre de perçage 3,2 mm). Prendre garde à ne pas endommager le système électrique du véhicule lors du perçage du tableau de bord.
e) Lors du montage, ne pas oublier d'insérer les rondelles de caoutchouc (**3**) entre le poste et son support. Celles-ci jouent en effet un rôle «d'amortisseur» et permettent une orientation et un serrage en douceur du poste.
f) Choisir un emplacement pour le support du microphone et prévoir le passage de son cordon.





- **NOTA :** Votre poste mobile possédant une prise microphone en façade peut être encastré dans le tableau de bord. Dans ce cas, il est recommandé d'y adjoindre un haut-parleur externe pour une meilleure écoute des communications (connecteur EXP SP situé sur la face arrière de l'appareil : **C**). Renseignez-vous auprès de votre revendeur le plus proche pour le montage sur votre appareil.

2) INSTALLATION DE L'ANTENNE

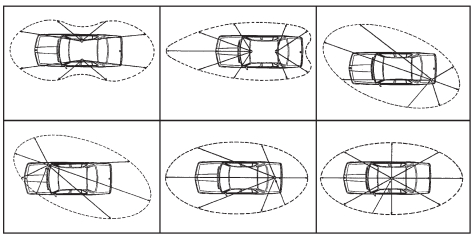
a) *Choix de l'antenne*

- En CB, plus une antenne est grande, meilleur est son rendement. Votre Point Conseil saura orienter votre choix.

b) *Antenne mobile*

- Il faut l'installer à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière.
- Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne doit être au-dessus de celle-ci.

- Il existe 2 types d'antennes : les pré réglées et les réglables.
  Les pré réglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière) et les réglables offrant une plage d'utilisation beaucoup plus large permettent de tirer parti de plans de masse moins importants (*voir § **RÉGLAGE DU TOS** ci-dessous*).
- Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne/plan de masse; pour cela, gratter légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage.
- Lors du passage du câble coaxial, veiller à ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture et/ou de court-circuit).
- Brancher l'antenne (**B**).



Lobe de Rayonnement

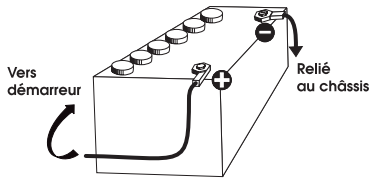
c) ***Antenne fixe***

- Veiller à ce qu'elle soit dégagée au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement haubaner conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel). Les antennes et accessoires PRESIDENT sont spécialement conçus pour un rendement optimal de chaque appareil.

3) CONNEXION DE L'ALIMENTATION

Votre PRESIDENT GEORGE FCC est muni d'une protection contre les inversions de polarité. Néanmoins, avant tout branchement, vérifiez vos connexions. Votre poste doit être alimenté par une source de courant continu de 12 Volts (**A**). À l'heure actuelle, la plupart des voitures et des camions fonctionnent avec une mise à la masse négative. On peut s'en assurer en vérifiant que la borne (**-**) de la batterie soit bien connectée au bloc moteur ou au châssis. Dans le cas contraire, consultez votre revendeur.

a) Assurez-vous que l'alimentation soit bien de 12 Volts.
b) Repérez les bornes (**+**) et (**-**) de la batterie (**+** = rouge, **-** = noir). Dans le cas où il serait nécessaire de rallonger le cordon d'alimentation, utilisez un câble de section équivalente ou supérieure.
c) Il est nécessaire de se connecter sur un (**+**) et un (**-**) permanents. Nous vous conseillons donc de brancher directement le cordon d'alimentation sur la batterie (le branchement sur le cordon de l'autoradio ou sur d'autres parties du circuit électrique pouvant dans certains cas favoriser la réception de signaux parasites).
d) Branchez le fil rouge (**+**) à la borne positive de la batterie et le fil noir (**-**) à la borne négative de la batterie.
e) Branchez le cordon d'alimentation au poste.



ATTENTION : Ne jamais remplacer le fusible d'origine par un modèle d'une valeur différente !

4) OPÉRATIONS DE BASE À EFFECTUER AVANT LA PREMIERE UTILISATION, SANS PASSER EN ÉMISSION (sans appuyer sur la pédale du microphone)

a) Brancher le microphone.
b) Vérifier le branchement de l'antenne.
c) Mise en marche de l'appareil : tourner le bouton **VOL** (**1**) dans le sens des aiguilles d'une montre.
d) Tourner le bouton du squelch **SQ** (**2**) au minimum, en position ***M***.
e) Régler volume à un niveau convenable.
f) Amener le poste sur le canal 20 à l'aide du bouton rotatif **CH** (**4**) ou des touches **UP/DN** (**19**) du microphone.

5) RÉGLAGE DU TOS (Taux d'ondes stationnaires)

ATTENTION : Opération à effectuer impérativement lors de la première utilisation de l'appareil ou lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.

* ***Réglage avec le TOS-mètre intégré***

*Voir la fonction **AJUSTEMENT DU TOS** page 50.*

* ***Réglage avec TOS-mètre externe (type TOS-1 PRESIDENT)***

a) ***Branchement du Tos-mètre :***

- Brancher le Tos-mètre entre le poste et l'antenne, le plus près possible du poste (utilisez pour cela un câble de 40 cm maximum type CA-2C PRESIDENT).

Français

b) ***Réglage du Tos :***

- Amener le poste sur le canal 20 en FM.
- Positionner le commutateur du Tos-mètre en position **FWD** (calibrage).
- Appuyer sur la pédale **PTT** (**18**) pour passer en émission.
- Amener l'aiguille sur l'index ▼ à l'aide du bouton de calibrage.
- Basculer le commutateur en position **REF** (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, rajuster votre antenne jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,8 est acceptable).
- Il est nécessaire de recalibrer le Tos-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne.

Remarque : Afin d'éviter les pertes et atténuations dans les câbles de connexion entre la radio et ses accessoires, PRESIDENT recommande une longueur de câble inférieure à 3 m.

Maintenant, votre poste est prêt à fonctionner.

B) UTILISATION

1) MARCHE/ARRÊT ~ VOLUME

Pour ***allumer*** votre poste : tourner le bouton **VOL** (**1**) dans le sens des aiguilles d'une montre. Si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est active *(voir menu **BIP DE TOUCHES** page 48)*, un bip sonore est émis. Votre radio est allumée.

L'afficheur montre brièvement *le type de microphone utilisé (consulter le menu **TYPE DE MICROPHONE** page 50).*

Pour ***éteindre*** votre poste : tourner le bouton **VOL** (**1**) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au clic d'arrêt. Votre radio est éteinte.

Pour ***augmenter*** le volume sonore, tourner le bouton **VOL** (**1**) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour ***diminuer*** le volume, tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2) ASC (Automatic Squelch Control) / SQUELCH

Cette fonction permet de ***supprimer*** les bruits de fond indésirables en l'absence de communication. Le squelch ne joue ni sur le volume sonore ni sur la puissance d'émission, mais il permet d'améliorer considérablement le confort d'écoute.

a) ***ASC : SQUELCH À RÉGLAGE AUTOMATIQUE***

Brevet mondial, exclusivité PRESIDENT

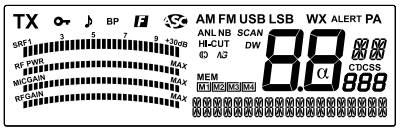
Tourner le bouton **SQ** (**2**) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position **ASC**. ASC apparaît sur l'afficheur. Aucun réglage manuel répétitif et optimisation permanente entre la sensibilité et le confort d'écoute lorsque l'***ASC*** est actif. Cette fonction peut être désactivée par rotation du bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans ce cas le réglage du squelch redevient manuel. ASC disparaît de l'afficheur.

b) ***SQUELCH MANUEL***

Tourner le bouton **SQ** (**2**) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au point exact où tout bruit de fond disparaît. C'est un réglage à effectuer avec précision, car mis en position maximum (dans le sens des aiguilles d'une montre), seuls les signaux les plus forts peuvent être perçus.

3) AFFICHEUR LCD

Il permet de **visualiser** l'ensemble des fonctions



Le bargraphe principal visualise le niveau de réception et le niveau de puissance émise. Les petits bargraphes visualisent les niveaux du Mic Gain, RF Gain et RF Power.

4) BOUTON SÉLECTEUR CH ~ RF POWER

BOUTON SÉLECTEUR CH

- Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) permet de ***monter*** ou ***descendre*** d'un canal. Un bip sonore est émis à chaque changement de canal si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est activée *(voir fonction **BIP DE TOUCHES** page 13).*

  *Voir le § **BOUTONS UP/DN DU MICROPHONE** page 46.*

  L'afficheur montre la fréquence correspondante. Par exemple «27205» pour la canal 20.
- Un appui long (3 secondes) sur ce bouton (**4**) permet d'***entrer*** dans les **MENUS**.
- Un appui court sur ce bouton (**4**) permet de ***valider*** les réglages dans les **MENUS**.

RF POWER *(combinaison 18 + 4)*

En mode **TX**, le ***RF POWER*** permet de ***d'augmenter/diminuer*** la puissance de sortie.

- Appuyer et maintenir appuyée la pédale d'émission **PTT** (**18**).
- Appuyer sur la touche **CH** (**4**). «RF POWER» s'affiche.
- Utiliser le rotateur **CH** (**4**) pour ***ajuster*** le niveau de 01 à 10 ou à l'aide du bargraphe.

5) MODE ~ PA ~ M1

MODE *(pression brève)*

Appuyer sur la touche **MODE** (**5**) pour ***sélectionner*** le mode de modulation: AM, FM, USB, LSB. Le mode sélectionné s'affiche sur l'écran LCD.
Votre mode de modulation doit correspondre à celui de votre interlocuteur.

- **Modulation de Fréquence / FM :** Communication rapprochée sur terrain plat et dégagé.
- **Modulation d'Amplitude / AM :** Communication sur terrain avec reliefs et obstacles sur moyenne distance (mode le plus utilisé).
- **USB - LSB** : Communication longue distance (selon les conditions de propagation).

PA *(pression longue)*

Un haut-parleur de sonorisation extérieure peut être connecté sur le poste par une prise jack située sur le panneau arrière **PA.SP.** (**D**). Tourner le bouton **VOL** (**1**) pour ajuster le volume du **PA**.

Appuyer sur la touche **MODE** (**5**) durant 1 seconde pour ***alterner*** entre le mode **CB** et le mode **PA**.

Pour plus de détails sur le fonctionnement en mode **PA**, *consulter le menu **RÉGLAGE DU PA** page 49.*

M1

voir § ***MÉMOIRE*** page 43

6) MÉMOIRE ~ CTCSS/DCS ~ M2

MÉMOIRE *(pression brève)*

Ce poste permet de ***mémoriser*** 4 canaux avec les attributs

Pour mettre en mémoire :

- Sélectionner le canal et les attributs à mémoriser.
- Appuyer brièvement sur la touche **MEM** (**6**). Si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est active, un bip est émis. **«MEM»** clignote.
- Appuyer durant une seconde l'une des touches **M1** (**5**), **M2** (**6**), **M3** (**7**) ou **M4** (**8**) pour ***mémoriser***. **«MEM»** apparaît dans l'afficheur et le numéro de la mémoire sélectionnée (**M1**, **M2, M3** ou **M4**) clignote.
- Si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est active, un long bip confirme le succès de l'opération.

Pour appeler une mémoire :

- Appuyer brièvement sur la touche **MEM** (**6**). Si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est active, un bip est émis. **«MEM»** clignote.
- Appuyer brièvement l'une des touches **M1** (**5**), **M2** (**6**), **M3** (**7**) ou **M4** (**8**) pour ***afficher*** la mémoire sélectionnée.
- **«MEM»** s'affiche, le numéro de la mémoire sélectionnée (**M1**, **M2, M3** ou **M4**) clignote.

CTCSS/DCS

Par souci de simplicité, nous parlerons dans ce manuel, de **Code** pour indiquer à la fois une tonalité CTCSS et un code DCS, de **GENRE** pour indiquer le genre de code (CTCSS, DCS ou OFF = pas de code). **TYPE** indique s'il s'agit d'une transmission TX ou d'une réception RX et **MODE** spécifie le mode de fonctionnement, Id identique ou dF différent.

*Consulter le menu **CODE SET** page 50.*

Voir la liste des codes page 59.

Remarque: les codes ne peuvent être utilisés qu'en **FM**. Chaque canal peut avoir son propre code.

- Appuyez durant une seconde sur la touche **MEM**(**6**) pour ***activer***/***désactiver*** le ***CTCSS/DCS***.

Activation

Si un code CTCSS/DCS a été mémorisé, il devient actif, son icône **«CTCSS»** ou **«DCS»** s'affiche à l'écran.

Dans le MODE Id, si aucun code CTCSS/DCS n'a été mémorisé, l'appareil émet un bip d'erreur. Aller dans le menu **CODE SET** pour mémoriser un code CTCSS/DCS.
Dans le MODE dF, si aucun code CTCSS/DCS n'a été mémorisé ni en TYPE TX ni en TYPE RX, l'appareil émet un bip d'erreur. Aller dans le menu **CODE SET** pour mémoriser les codes CTCSS/DCS.

Désactivation

Si un code CTCSS/DCS a été mémorisé et que **«CTCSS»** ou **«DCS»** est affiché à l'écran, un appui d'une seconde sur la touche **MEM** (**6**) ***désactive*** le code mémorisé, **«CTCSS»** ou **«DCS»** disparaît, un bip de désactivation est émis. Le code CTCSS/DCS mémorisé est conservé en mémoire mais ne fonctionne plus.

M2

vvoir § ***MÉMOIRE*** page 43

7) SCAN ~ DW ~ SKIP ~ M3

SCAN *(pression brève)*

Appuyer brièvement sur la touche **SCAN/DW** (**7**) pour ***activer*** la fonction ***SCAN*** *(voir le § **BIP DE TOUCHES** page 48)*. **«SCAN»** apparaît dans l'afficheur lorsque le ***SCAN*** est actif. Le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif. *Consulter le menu **MODE DE SCAN** page 49 et **TYPE DE SCAN** page 48*. En mode **SCANNING**, tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou appuyer sur les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***changer*** la direction de balayage des canaux.
Appuyer sur la pédale **PTT** (**18**) pour ***quitter*** la fonction ***SCAN***. **«SCAN»** disparaît de l'afficheur. *Voir le § **SKIP** ci-dessous.*

DUAL WATCH (DOUBLE VEILLE) *(combinaison 14 + 7)*

Appuyer une première fois brièvement sur la touche **F** (**14**). **F** apparaît dans l'afficheur.
Appuyer une seconde fois brièvement sur la touche **SCAN/DW** (**7**) permet d'***activer*** la fonction ***DW*** (double veille). **«DW»** s'affiche. Elle permet d'effectuer une veille entre deux canaux.

- Une nouvelle pression sur la touche **DW** (**7**) après la touche **F** (**14**) ***désactive*** la fonction ***DW***. **«DW»** disparaît de l'afficheur.

SKIP *(pression longue uniquement lorsque la fonction SCAN est activée)*

Cette fonction vous permet d'***ignorer*** un canal trouvé par la fonction ***SCAN***. Lorsque le balayage s'arrête sur un canal indésirable, maintenez enfoncée la touche **SCAN/DW** (**7**) pendant 1 seconde pour ***enregistrer*** ce canal dans la **mémoire SCAN SKIP**. Un beep est émis, il ne sera désormais plus scanné. *Voir le § **SCAN** au dessus.*

*Consulter le menu **SCAN SKIP** à la page 49 et le menu **REINITIALISATION** à la page 53.*

M3

voir § ***MÉMOIRE*** page 43

8) ANL/NB ~ HI-CUT ~ M4

ANL/NB *(pression brève)*

Appuyez brièvement sur la touche **ANL/NB** (**8**) pour ***activer***/***désactiver*** les filtres dans cet ordre:

→ ANL → NB → ANL + NB → Off →

Le filtre activé s'affiche à l'écran.

ANL - Automatic Noise Limiter: Ce filtre permet de réduire les bruits de fond et certaines interférences de réception.

NB - Noise Blanker: Ce filtre permet de réduire le bruit de fond et certaines interférences de réception.

*Le filtre **ANL** ne fonctionne qu'en mode **AM**.*

HI-CUT *(pression longue)*

Appuyez longuement sur la touche **HI-CUT** (**8**) pour ***activer***/***désactiver*** le filtre ***HI-CUT***. **«HI-CUT»** apparaît sur l'affichage lorsque le filtre est actif.

Hi-Cut: élimine les interférences haute fréquence. Doit être utilisé conformément aux conditions de réception.

M4

voir § ***MÉMOIRE*** page 43

9) CANAUX PRIORITAIRES ~ RF GAIN ~ MIC GAIN

CANAUX PRIORITAIRES *(pression brève)*

Les canaux prioritaires seront automatiquement ***sélectionnés*** en appuyant sur la touche **EMG** (**9**). Premier appui : le canal prioritaire **1** est sélectionné. Deuxième appui : le canal prioritaire **2** est sélectionné. Troisième appui : ***retour*** au canal initial. Le symbole **«EMG»** apparaît sur l'afficheur lorsque le canal d'urgence est actif.

*Voir l§ **RÉGLAGE DES CANAUX PRIORITAIRES*** page 51.

RF GAIN *(pression longue)*

Réglage de la sensibilité en réception. Position maximum dans le cas de réception de communications longue distance. Vous pouvez diminuer le ***RF GAIN***, pour éviter des distorsions, lorsque l'interlocuteur est proche. Réduisez le gain en réception dans le cas d'une communication rapprochée avec un correspondant non équipé d'un **RF POWER**.

- Appuyer longuement sur la touche **RF GAIN /MIC GAIN** (**9**). «RF GAIN» s'affiche.
- Tourner le bouton rotateur **CH** (**4**) pour ***ajuster*** le niveau de 01 à 10 ou à l'aide du bargrahe.

Le bargraphe du RF GAIN sera toujours affiché en réception.

MIC GAIN *(combinaison 18 + 9)*

Réglage du niveau de sensibilité du microphone.

- Appuyer et maintenir appuyée la pédale d'émission **PTT** (**18**)
- Appuyer sur la touche **RF GAIN/MIC GAIN** (**9**). «MIC GAIN» s'affiche.
- Tourner le bouton rotateur **CH** (**4**) pour ***régler*** le niveau à l'aide de 01 à 10 ou du bargraphe.

  La position normale de cette fonction se situe au maximum. Le bargraphe du MIC GAIN s'affiche en émission.

10) MONITOR ~ CALL

MONITOR *(pression brève)*

Cette fonction permet de surveiller le canal malgré le squelch.
Lorsque l'***ASC*** est actif ou lorsque le niveau du silencieux manuel est élevé, appuyez sur la touche **MONITOR** (**10**) pour entendre le canal actif.

CALL *(combinaison 18 + 10)*

Appuyer et maintenir appuyée la pédale d'émission **PTT** (**18**)
Appuyer sur la touche **CALL** (**10**) pour envoyer une mélodie d'appel pré réglable. **«TX»** s'affiche. (*voir le §* **FRÉQUENCE TONALITÉ D'APPEL**, *page 52*).

11) VOX ~ NOISE GATE ~ AJUSTEMENT DU VOX

VOX *(pression brève)*

La fonction ***VOX*** permet de ***transmettre*** en parlant dans le microphone d'origine (ou dans le microphone vox optionnel) sans appuyer sur la pédale **PTT** (**18**). L'utilisation d'un microphone vox optionnel connecté à l'arrière du poste - prise VOX (**E**) - ***désactive*** le microphone d'origine.
Appuyer sur la touche **VOX** (**11**) afin d'***activer*** la fonction ***VOX***. La LED s'allume. Appuyer à nouveau sur la touche **VOX** (**11**) pour ***désactiver*** la fonction ***VOX***. La LED s'éteind.

NOISE GATE *(combinaison 14 + 11)*

Appuyer une première fois brièvement sur la touche **F** (**14**). **F** apparaît dans l'afficheur.
Appuyer une seconde fois brièvement sur la touche **VOX** (**11**) pour ***activer*** (On) ou ***désactiver*** (OF) le ***NOISE GATE***. «NG» S'affiche lorsque la fonction est active.

Noise Gate : empêche l'amplification du bruit de fond en émission. Il en résulte des niveaux de signal optimisés.

AJUSTEMENT DU VOX *(pression longue)*

1. Appuyer longuement sur la touche **VOX** (**11**) pour ***entrer*** dans le mode ***AJUSTEMENT DU VOX***. La LED clignote, le paramètre actif ainsi que sa valeur apparaissent dans l'afficheur. Trois paramètres permettent d'ajuster le ***VOX*** : La Sensibilité: SET L, l'Anti-Vox : SET A et la Temporisation : SET t.

2a. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***modifier*** la valeur du paramètre affiché, puis appuyer sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***afficher*** le paramètre suivant ou...

2b. Appuyer d'abord sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***afficher*** un autre paramètre, puis tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***modifier*** la valeur du paramètre affiché.

3. Une fois tous les ajustements effectués, appuyer sur la pédale **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir***. Si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est active, un long bip est émis pour confirmer le succès de l'opération *(voir le §* ***BIP DE TOUCHES*** *page 48)*.

4. Si aucune touche n'est pressée durant 10 secondes, le poste ***sort*** automatiquement du mode ***AJUSTEMENT DU VOX*** sans ***enregistrer***.

- **Sensibilité** SET L **:** permet de régler la sensibilité du microphone (original ou vox optionnel) pour une qualité de transmission optimum. Niveau réglable de 1 (niveau haut) à 9 (niveau bas). Valeur par défaut : 5.
- **Anti-Vox** SET A **:** permet d'empêcher l'émission générée par les bruits ambiants. Niveau réglable: RF (émet en fonction du niveau du squelch) et de 0 (sans anti-vox) à 9 (niveau bas). Valeur par défaut: RF.
- **Temporisation** SET t **:** permet d'éviter la coupure «brutale» de la transmission en rajoutant une temporisation à la fin de la parole. Niveau réglable de 1 (délai court) à 9 (délai long). Valeur par défaut : 1.

  *L'**AJUSTEMENT DU VOX** n'active pas automatiquement la fonction **VOX**.*

12) NRC

NRC *(pression brève)*

Ce filtre commutable permet d'améliorer le mode de réception et d'émission.

- Appuyez sur la touche **NRC** (**12**) pour ***activer/désactiver*** le ***NRC*** dans cet ordre :

  1- NRC RX La LED est verte
  2- NRC TX La LED est rouge
  3- NRC RX + TX La LED est orange
  4- NRC Off La LED est éteinte.

*Consulter le menu **NRC SET** page 50.*

13) *TALKBACK* *(pression brève)*

Cette fonction permet d'***entendre*** votre propre modulation dans le haut-parleur interne ou externe optionnel connecté au jack EXT. SP. (**C**).

Appuyer sur la touche **TB** (**13**) pour ***activer/désactiver*** la fonction ***TALKBACK***. Quand la fonction est active, la LED est allumée.

14) *F ~ LOCK*

F *(pression brève)*

Permet de ***définir/valider*** certaines fonctions *(voir par exemple le § **DUAL WATCH** page 44)*. Cette touche utilisée seule n'a aucune utilité.

*Voir § **NOISE GATE** page 45.*

*Voir § **DW** page 44.*

LOCK *(pression longue)*

Appuyez longuement sur la touche **F** (**14**) pour ***activer/désactiver*** la fonction ***VERROUILLAGE DU CLAVIER***. Lorsque la fonction est active, «🔑» apparaît dans l'afficheur.

15) *CB/WX (CANAUX MÉTÉO) ~ ALERTE*

CB/WX (CANAUX MÉTÉO) *(pression brève)*

*Les fonctions courantes de la CB ne sont pas permises en mode **WX**. Lors de l'appui sur une touche non autorisée, si la fonction **BIP DE TOUCHES** est activée, un bip d'erreur est émis.*

Appuyer sur la touche **CB/WX** (**15**), pour ***alterner*** entre les modes **CB** et **WX** . Quand le mode **WX** (canaux météo) et actif, **«WX»** s'affiche.
Le mode **WX** permet d'écouter des bulletins d'information météorologique. Quand ce mode est activé, Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***rechercher***, parmi les 7 canaux météorologiques, le canal correspondant à votre localisation *(voir le **TABLEAU DES FRÉQUENCE MÉTÉO** page 71)*.
L'afficheur indique le canal choisi et, si un signal météo est reçu, **«WX»** et **«Alert»** clignotent.

ALERTE *(pression longue)*

*La sirène d'alerte ne se déclenche que dans le mode **CB**. Elle ne fonctionne pas en mode **WX**.*

Appuyer longuement sur la touche **ALERT** (**15**) pour ***activer/désactiver*** la fonction ***ALERT***. Quand la fonction est active et qu'un signal est détecté dans le canal météo actif, l'appareil émet une alerte «SIRÈNE». L'appareil sort du mode **CB** pour passer en mode **WX**.
Durant la sirène d'alerte, appuyer sur la pédale d'émission **PTT** (**18**) pour arrêter la sirène.

16) *CLARIFIER*

Le bouton ***CLARIFIER*** *(**16**)* ***permet*** le décalage de la fréquence en USB et LSB lors de la réception afin d'améliorer la clarté de la voix de votre correspondant.

17) *PRISE DE CHARGE USB*

La prise **USB** (**17**) permet de ***recharger*** un smartphone, une tablette ou tout autre appareil rechargeable 5 V - 2,1 A.

18) *PÉDALE D'ÉMISSION PTT (Push To Talk)*

Bouton d'émission, appuyer pour ***parler***, **TX** s'affiche. Relâcher pour ***recevoir*** un message, **TX** disparaît de l'afficheur.

TOT (Time Out Timer)

Si l'émission, avec la pédale **PTT** (**18**) ou fonction ***VOX***, dure plus de 3 minutes, l'afficheur clignote et l'émission ***se termine***. Un bip est émis jusqu'à ce que la touche **PTT** (**18**) soit relâchée.

19) *TOUCHES UP/DN DU MICROPHONE* *(pression brève)*

Utiliser les touches **UP** ou **DN** (**19**) pour ***modifier*** les canaux. **UP** pour ***augmenter*** et **DN** pour ***diminuer*** d'un canal.

*Voir le § **BOUTON ROTATIF DE MONTÉE ET DESCENTE DES CANAUX** page 42.*

20) *PRISE Microphone 6 BROCHES*

Elle se situe en façade de votre appareil et facilite ainsi son intégration dans le tableau de bord de votre véhicule.

Voir le schéma câblage page 59.

A) ALIMENTATION (13,8 V)
B) PRISE D'ANTENNE (SO-239)
C) PRISE POUR HAUT-PARLEUR EXTERNE OPTIONNEL (8 Ω, Ø 3,5 mm)
D) PRISE POUR HAUT-PARLEUR PA (Public Address) OPTIONNEL (8 Ω, Ø 3,5 mm)
E) PRISE POUR Microphone VOX OPTIONNEL (Ø 2,5 mm)

C) FONCTIONS AVEC LA PÉDALE D'ÉMISSION PTT

1) NIVEAU DU TALKBACK

1. Activer la fonction ***TALKBACK***.
2. Appuyer et maintenir appuyée la pédale d'émission **PTT** (**18**) puis tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) pour ***augmenter***/***diminuer*** le volume du ***TALKBACK***.
3. Relâcher la pédale démission **PTT** (**18**).

D) MENUS

L'ordre des 23 menus est celui décrit dans ce manuel. Toutefois, le menu affichée en entrant dans les ***MENUS*** sera le dernier menu modifié par l'utilisateur.
Quelle que soit le menu, la procédure est identique :

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** la fonction à paramétrer.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**) pour ***valider.*** Le **paramètre** de réglage du menu choisi clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***modifier*** la valeur du paramètre.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider***. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

Remarque : Les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone ont le même effet que la rotation du bouton rotatif **CH** (**4**). La pédale d'émission **PTT** (**18**) ***valide*** le dernier réglage et sort des MENUS. **F** disparaît de l'afficheur.

1) COULEUR

Cette fonction permet de ***choisir*** la couleur d'affichage de l'écran LCD.
Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu COLOR.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). La valeur de la couleur actuelle clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** la couleur désirée. Les 7 couleurs disponibles s'affichent en boucle :

→ orange / vert / bleu / cyan / jaune / violet / bleu clair ↩
Or / gr / bL / CY / YE / PU / CL

4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** la couleur choisie. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

La couleur par défaut est : Or (orange).

2) DIMMER

La fonction ***DIMMER*** permet de ***régler*** la luminosité du rétro éclairage (de 1 à 9) ou de la ***désactiver*** (OF: pas de rétro éclairage).

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu DIMMER.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). La valeur du niveau actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***ajuster*** le niveau de luminosité désiré.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** la valeur choisie. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

La luminosité par défaut est : 5.

3) RÉGLAGE DE LA TONALITÉ

La fonction ***TONE*** permet de ***changer*** la tonalité en réception. 11 niveaux de -5 à +5.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu TONE.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). La valeur actuelle clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***ajuster*** le niveau de la tonalité désiré.

4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, F disparaît de l'afficheur.

La valeur par défaut de la fonction est 0.

4) BIP DE TOUCHES

Quand la fonction est active, un bip sonore ***retentit*** lorsqu'une touche est enfoncée, lors d'un changement de canal, etc. «**BP**» apparaît sur l'afficheur.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu KEY BEEP.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). L'état actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***activer*** On / ***désactiver*** OF la fonction.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, F disparaît de l'afficheur.

La valeur par défaut de la fonction est On *(activée).*

5) ROGER BEEP

Quand la fonction est active, l'icône ♪ apparaît sur l'afficheur.
Le Roger Beep ***émet*** un bref signal lorsqu'on relâche la pédale **PTT** (**18**) du microphone pour indiquer la fin de l'émission à son correspondant. Historiquement, la Radio Amateur étant un mode de communication «simplex», c'est-à-dire qu'il n'est pas possible de parler et d'écouter en même temps (comme c'est le cas pour le téléphone par exemple), il était d'usage de dire «Roger» une fois que l'on avait fini de parler afin de prévenir son correspondant qu'il pouvait parler à son tour. Le mot «Roger» a été remplacé par un bip significatif, d'où son nom «Roger Beep».

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu ROGER BEEP.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**) . L'état actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***activer*** 1 à 6* / ***désactiver*** OF la fonction.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, F disparaît de l'afficheur.

** 6 tonalité disponibles pour le* ***ROGER BEEP****.*

La valeur par défaut de la fonction est OF *(désactivée).*

6) INDIC

Cette fonction permet de sélectionner les informations à afficher.
En mode RX
La fréquence et la tension sont affichées en permanence.

En mode TX

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu INDIC.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**) . L'état actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) pour ***sélectionner*** la fonction à afficher. FRÉQUENCE ~ TOS ~ TOT s'affiche en alternance. Chaque fois que la pédale **PTT** est pressée, l'afficheur indique la tension et la fonction sélectionnée.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, F disparaît de l'afficheur.

7) MODE DE SCAN

Permet de ***sélectionner*** le **MODE** de **SCAN**.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu SCAN MODE.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). La valeur du niveau actuel clignote dans l'afficheur.

3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le mode CH ou nE.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** la valeur choisie. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

«CH» signifie que le poste scanne les 40 canaux de la bande de fréquences active.
«nE» signifie que le poste scanne les canaux mémorisés et les canaux prioritaires seulement.

Le mode par défaut est : CH.

8) TYPE DE SCAN

Permet de ***sélectionner*** le **TYPE** de **BALAYAGE** des canaux.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. **F** apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu SCN TYPE.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). La valeur du niveau actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le type 59 ou t1.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** la valeur choisie. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

«59» signifie que le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif.
«t1» signifie que le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif et redémarre après 5 secondes.

Le type par défaut est : 59.

9) SCAN SKIP

Cette fonction permet de ***mémoriser***/***effacer*** dans la **mémoire** du **SCAN SKIP.**

1. Sélectionner le canal.
2. Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. **F** apparaît dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu SCN SKIP.
4. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre actuel clignote dans afficheur.
5. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***alterner*** entre On et OF.
6. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
7. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

On mémorise le canal dans la **mémoire** du **SCAN SKIP**. Quand un canal est mémorisé, SK clignote alternativement avec la bande de fréquences.
OF efface le canal de la **mémoire** du **SCAN SKIP**. SK disparaît de l'afficheur.

*Voir le § **SKIP** page 44.*

10) RÉGLAGE DU PA (Public Address)

Cette fonction permet de ***sélectionner*** le mode de fonctionnement du Public Address, PA.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. **F** apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu PA SETTING.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***choisir*** le paramètre In, OF ou PA.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. Le paramètre cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

In : la modulation du microphone est transmise au haut-parleur externe du Public Address connecté au jack PA.SP. (**D**). Le signal reçu est renvoyé vers le haut-parleur interne (ou le haut-parleur externe optionnel connecté au jack EXT.SP. (**C**). **«PA»** clignote en alternance avec le mode de modulation (AM ou FM).

OF : la réception n'est plus fonctionnelle. Seule la modulation du microphone est transmise au haut-parleur du Public Address connecté au jack PA.SP. (**D**). PA et le volume du **PA** s'affichent.

PA : la modulation du microphone et le signal reçu sont transmis au haut-parleur du Public Address connecté au jack PA.SP. (**D**). **«PA»** clignote en alternance avec le mode de modulation (AM ou FM).

Le bouton **VOL** (**1**) ajuste le niveau audio du mode PA.

Le type de Public Address par défaut est PA

*Voir le § **PA** page 8.*

11) TYPE DE MICROPHONE

Le PRESIDENT GEORGE FCC peut être utilisé tant avec un microphone électret que dynamique 6 broches PRESIDENT *(voir câblage du microphone page 59)*. À l'allumage du poste, le type de microphone courant s'affiche brièvement.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu MIC TYPE.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le type de microphone EL (électret) ou dY (dynamique).
4. Une nouvelle pression sur le bouton **EMG** (**9**) permet de ***valider*** le choix. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, F disparaît de l'afficheur.

Le type de microphone par défaut est EL *(électret).*

12) AJUSTEMENT DU TOS

Cette fonction permet de ***régler*** le TOS (Taux d'Ondes Stationnaires) par bips sonores.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu SWR.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le poste ***passe*** automatiquement en mode **TX** sans presser la pédale **PTT** (**18**) et le calibrage commence. Le temps de calibrage est de 5 minutes maximum. Un décompte se fait dans l'afficheur.
3. Ajuster l'antenne.
4. Le bip* est continu quand la valeur du **TOS** est égale à 10. L'espace entre les bips devient de plus en plus grand au fur et à mesure que la valeur du **TOS** s'éloigne de 10.
   L'afficheur indique la valeur du **TOS**. Par exemple 2.5.
5. Appuyer sur la pédale **PTT** (**18**) pour ***sortir*** du mode ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.

*Le volume du bip est réglable avec le bouton **VOL** (**1**). Vérifier que le volume soit réglé à un niveau convenable.

*Voir le § **RÉGLAGE DU TOS** page 41.*

13) NRC SET

Le filtre ***NRC*** peut être paramétré indépendamment en émission (TX) comme en réception (RX).

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu NRC SETTING. Le dernier paramètre utilisé et sa valeur s'affichent.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre clignote (RX ou TX).
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** RX (réception) ou TX (émission).
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. La valeur du filtre clignote de 01 a 05.
5. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***modifier*** la valeur.
6. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT**(**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.
7. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, F disparaît de l'afficheur.

*Les valeurs par défaut du filtre **NRC** sont* 01 *en émission et* 01 *est réception.*

*Voir le § **NRC** page 45 pour **activer/désactiver** le filtre.*

14) CODE SET

Par souci de simplicité, nous parlerons dans ce manuel, de **Code** pour indiquer à la fois une tonalité CTCSS et un code DCS, de **GENRE** pour indiquer le genre de code (CTCSS, DCS ou OFF = pas de code). **TYPE** indique s'il s'agit d'une transmission TX ou d'une réception RX et **MODE** spécifie le mode de fonctionnement, Id identique ou dF différent. *Voir § **CTCSS/DCS** page 43.*

Ce menu vous permet de ***configurer*** le mode opératoire de la fonction

CTCSS/DCS et de ***mémoriser*** les codes CTCSS/DCS.

2 modes opératoires :

- Id signifie que le code utilisé sera identique pour l'émission (**TX**) et pour la réception (**RX**).
- dF signifie que l'utilisateur peut utiliser un code (ou OFF = pas de code) pour la transmission (**TX**) et un autre (ou OFF = pas de code) pour la réception (**RX**).

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

MODE OPÉRATOIRE

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu CODE.
2. Appuyez brièvement sur la touche **PUSH** (**4**)pour ***valider***. Le mode opératoire clignote (Id ou dF).
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le mode opératoire souhaité.

MÉMORISATION D'UN CODE CTCSS/DCS

Selon le mode opératoire utilisé, la procédure diffère:

Mode identique Id

4. Un appui court sur la touche **PUSH** (**4**) fait clignoter le genre (**«CTCSS»**, **«DCS»**).
5. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le genre ou…
6. Appuyez sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***confirmer*** le genre. La valeur du code clignote.
7. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le code (OFF ou de 01 à 38 pour le CTCSS de 001 à 104 pour le DCS).

Mode différent dF

4. Appuyez brièvement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***valider***. Le type (Rx) clignote.
5. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le type **RX** ou **TX**.
6. Un appui court sur la touche **PUSH** (**4**) ***valide*** le choix du type. La valeur du genre clignote (**«CTCSS»**, **«DCS»**).
7. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le genre ou…
8. Appuyez sur le bouton **PUSH** (**4**) pour ***confirmer*** le genre. La valeur du code clignote.
9. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le code (OFF ou de 01 à 38 pour le CTCSS de 001 à 104 pour le DCS).
10. Appuyez sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***confirmer*** le code sélectionné. L'appareil retourne au point **5**, pour définir le second type.
11. Si vous n'avez pas besoin de définir le second type, appuyez longuement la touche **PUSH** (**4**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***.
12. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

Le mode par défaut est Id (Identique). Le genre par défaut est CTCSS. Le code par défaut est OFF.

Consulter le menu ***RÉINITIALISER***.

15) RÉGLAGE DES CANAUX PRIORITAIRES

Permet de ***définir*** les paramètres (canal et mode) des canaux prioritaires.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le rotateur **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** la fonction EMG SETTING EMG 1.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**), tourner le rotateur **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) pour sélectionner le canal prioritaire a régler EMG 1 ou EMG 2.
3. Appuyer sur le bouton **PUSH**(**4**). Le **canal**, clignote dans l'afficheur.
4. Tourner le rotateur **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le **canal**.
5. Appuyer sur la touche **MODE** (**5**) pour ***sélectionner*** le **mode** AM, FM, USB et LSB.
6. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. Le canal cesse de clignoter. **a**) Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b**) Appuyer sur la pédale **PTT** (**18**) pour ***valider et sortir*** des ***MENUS***. F disparaît de l'afficheur.
7. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, F disparaît de l'afficheur.

Le canal prioritaire 1 par défaut est le canal **9**/**AM**.

Le canal prioritaire 2 par défaut est le canal **19**/**AM**.

*Voir le § **CANAUX PRIORITAIRES** page 44.*

16) PERSONNALISATION DE LA FONCTION DW (Double Veille)

Cette fonction permet de personnaliser le deuxième canal balayé par la fonction **DUAL WATCH**.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le rotateur **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** la fonction IW SET.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH**(**4**). Le **canal** clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le **canal**.
4. Appuyer sur la touche **MODE** (**5**) pour ***sélectionner*** le **mode** AM, FM, USB et LSB.
5. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** le choix. Le canal cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b**) Appuyer sur la pédale **PTT** (**18**) pour ***valider et sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
6. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

17) SPAN SETTING

Quand la fonction est active, la fréquence peut être réglée en continu. Une pression brève sur le bouton **PUSH** (**4**) fait cligonter la première ou la seconde décimale de la fréquence. Le rotateur **CH** (**4**) n'agit plus sur le canal mais sur la fréquence par saut de 100 kHz (première décimale) ou de 10 kHz (seconde décimale).

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu SPAN SETTING.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**) pour ***valider.*** L'état de la fonction clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***activer*** on ***/ désactiver*** oF la fonction.

4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** et de ***rester*** dans les ***MENUS***.

4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de ***valider*** et de ***sortir*** des ***MENUS.*** **F** disparaît de l'afficheur.

5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

Le Span par défaut est oF.

18) FRÉQUENCE TONALITÉ D'APPEL

Réglage de la **FRÉQUENCE** de la **TONALITÉ D'APPEL**.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu CALL SETTING.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**) pour ***valider.*** L'état de la fonction clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le rotateur **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***régler*** la fréquence.
   Gamme de fréquence: 300 Hz ~ 3000 Hz. Pas: 10 Hz. Valeur par défaut: 1050 Hz.
   Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***modifier*** le pas.

4a. Une nouvelle pression brève sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** et de ***rester*** dans les ***MENUS***.

4b. Une nouvelle pression longue (1 seconde) permet de ***valider*** et de ***sortir*** des ***MENUS.*** **F** disparaît de l'afficheur.

5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes. **F** disparaît de l'afficheur.

19) VOLUME ACCESSOIRE

Cette fonction permet de contrôler le volume de l'appareil et d'un accessoire branché sur la prise 6 broches (accessoire disponible prochainement).

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu VOL ACC.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP/DN** (**19**) du microphone du microphone pour ***sélectionner*** 00, 01 ou 02.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** la valeur choisie. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

00 - le bouton **VOL** (**1**) affecte le volume du haut parleur interne.
01 - le bouton **VOL** (**1**) affecte le volume de l'accessoire.
02 - le bouton **VOL** (**1**) affecte le volume du haut parleur interne et de l'accessoire.

La valeur par défaut est 00.

Français

20) RÉGLAGE DE LA PROTECTION DU TOS (SWR)

Réglage du **NIVEAU** de protection du **TOS**.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu SWR PROTECTION.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** 2.0, à 20.0.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** la valeur choisie. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.
   Valeur par défaut: 3.0.

21) LIMITE MAXIMALE PROTECTION DE TENSION

Définir la **LIMITE MAXIMALE** de la protection de **TENSION**.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu VOLT PROTECTION.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre actuel clignote dans l'afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** 9.0, à 16.0.
4. Une nouvelle pression sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***valider*** la valeur choisie. La valeur cesse de clignoter. **a)** Repartir au point **1** pour ***régler*** une autre fonction ou **b)** Appuyer sur la touche **PTT** (**18**) pour ***valider*** et ***sortir*** des ***MENUS***. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.
   Valeur par défaut: 16.0.

22) RÉINITIALISATION

Permet de réinitialiser tous les paramètres définis par l'utilisateur et de revenir aux valeurs par défaut.

Appuyez longuement sur la touche **PUSH** (**4**) pour ***accéder*** aux ***MENUS***.
F apparaît dans l'afficheur.

1. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** le menu RESET.
2. Appuyer sur le bouton **PUSH** (**4**). Le paramètre actuel clignote dans afficheur.
3. Tourner le bouton rotatif **CH** (**4**) ou utiliser les touches **UP**/**DN** (**19**) du microphone pour ***sélectionner*** SC ou AL.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton **PUSH** (**4**) permet de ***remettre à zéro*** l'option choisie. L'appareil sort des **MENUS**. **F** disparaît de l'afficheur.
5. Si aucune touche n'est pressée, l'appareil ***sort*** des ***MENUS*** au bout de 10 secondes, **F** disparaît de l'afficheur.

SC vide la **mémoire** du **SCAN SKIP**. Tous les canaux sont désormais accessibles par la fonction ***SCAN*** *(voir le § **SKIP** page 44)*.
AL restaure tous les paramètres d'usine.

E) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1) GÉNÉRALES

- Canaux	: 40
- Modes de modulation	: AM/FM/USB/LSB
- Gamme de fréquence	: de 26.965 MHz à 27.405 MHz
- Canaux Météo	: from 162.400 MHz to 162.550 MHz
- Impédance d'antenne	: 50 ohms
- Tension d'alimentation	: 13.8 V
- Dimensions (L x P x H)	: 7.28 x 6.77 x 2.20 inches 185 x 172 x 56 mm
- Weight	: 2.204 lbs / 1.190 kg
- Accessoires inclus	: 1 microphone electret UP/DOWN et son support, 1 berceau avec vis de fixation et cordon d'alimentation avec fusible

2) ÉMISSION

- Tolérance de fréquence	: +/- 200 Hz
- Puissance porteuse	: 4 W AM / 4 W FM / 12 W PEP USB LSB
- Émissions parasites	: inférieure à 4 nW (-54 dBm)
- Réponse en fréquence	: 300 Hz à 3 kHz en AM/FM/USB/LSB
- Puissance émise dans le canal adj.	: inférieure à 20 µW
- Sensibilité du microphone	: 3,0 mV
- Consommation	: < 5 A max. avec modulation (13,8 V)
- Distorsion maxi. du signal modulé	: 2 %

3) RÉCEPTION

- Sensibilité maxi à 20 dB sinad : 0,5 µV -113 dBm (AM)
  0,35 µV -116 dBm (FM)
  0,28 µV -118 dBm (USB LSB)
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz en AM/FM
- Sélectivité du canal adj. : 60 dB
- Puissance audio maxi : 3 W
- Sensibilité du squelch : minimum : 0.2 µV - 120 dBm
  maximum : 1 mV - 47 dBm
- Taux de réj. fréq. image : 60 dB
- Taux de réjection fréquence intermédiaire : 70 dB
- Consommation : 200 ~ 600 mA max. (13,8 V)

F) GUIDE DE DÉPANNAGE

1) VOTRE POSTE N'ÉMET PAS OU VOTRE ÉMISSION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- L'antenne soit correctement branchée et que le TOS soit bien réglé.
- Le microphone soit bien branché.
- Vous êtes bien sur le même type de modulation que votre interlocuteur.

2) VOTRE POSTE NE REÇOIT PAS OU VOTRE RÉCEPTION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- Le niveau du squelch soit correctement réglé.
- Le bouton **VOL** (**1**) soit réglé à un niveau convenable.
- L'antenne soit correctement branchée et le TOS bien réglé.
- Vous êtes bien sur le même type de modulation que votre interlocuteur.
- *Consulter le menu **VOLUME ACCESSOIRE** page 52.*
- Vérifier que n'utiliser pas de code CTCSS/DCS *(voir § **CTCSS/DSC** page 43).*

3) VOTRE POSTE NE S'ALLUME PAS

Vérifiez :

- Votre alimentation.
- Qu'il n'y ait pas d'inversion des fils au niveau de votre branchement.
- L'état du fusible.

G) COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE ?

Maintenant que vous avez lu la notice, assurez-vous que votre poste est en situation de fonctionner (antenne branchée).
Vous pouvez alors appuyer sur la pédale **PTT** (**12**) de votre micro, et lancer le message «Attention stations pour un essai TX» ce qui vous permet de vérifier la clarté et la puissance de votre signal et devra entraîner une réponse du type «Fort et clair la station».
Relâchez la pédale, et attendez une réponse. Dans le cas où vous utilisez un canal d'appel (19), et que la communication est établie avec votre interlocuteur, il est d'usage de choisir un autre canal disponible afin de ne pas encombrer le canal d'appel.

H) GLOSSAIRE

ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL

A Alpha	***H*** Hotel	***O*** Oscar	***V*** Victor
B Bravo	***I*** India	***P*** Papa	***W*** Whiskey
C Charlie	***J*** Juliet	***Q*** Quebec	***X*** X-ray
D Delta	***K*** Kilo	***R*** Romeo	***Y*** Yankee
E Echo	***L*** Lima	***S*** Sierra	***Z*** Zulu
F Foxtrot	***M*** Mike	***T*** Tango	
G Golf	***N*** November	***U*** Uniform	

LANGAGE TECHNIQUE

AM	:	Amplitude Modulation (modulation d'amplitude)
BLU	:	Bande latérale unique
BF	:	Basse fréquence
CB	:	Citizen Band (canaux banalisés)
CH	:	Channel (canal)
CQ	:	Appel général
CW	:	Continuous waves (morse)
DX	:	Liaison longue distance
DW	:	Dual watch (double veille)
FM	:	Frequency modulation (modulation de fréquence)
GMT	:	Greenwich Meantime (heure méridien Greenwich)
GP	:	Ground plane (antenne verticale)
HF	:	High Frequency (haute fréquence)
LSB	:	Low Side Band (bande latérale inférieure)
RX	:	Receiver (récepteur)
SSB	:	Single Side Band (Bande latérale unique)
SWR	:	Standing Waves Ratio

SWL : Short waves listening (écoute en ondes courtes)
SW : Short waves (ondes courtes)
TOS : Taux d'ondes stationnaires
TX : Transceiver. Désigne un poste émetteur-récepteur CB. Indique aussi l'émission.
UHF : Ultra-haute fréquence
USB : Up Side Band (bande latérale supérieure)
VHF : Very high Frequency (très haute fréquence)

LANGAGE CB

ALPHA LIMA : Amplificateur linéaire
BAC : Poste CB
BASE : Station de base
BREAK : Demande de s'intercaler, s'interrompre
CANNE À PÊCHE : antenne
CHEERIO BY : Au revoir
CITY NUMBER : Code postal
COPIER : Écouter, capter, recevoir
FIXE MOBILE : Station mobile arrêtée
FB : Fine business (bon, excellent)
INFERIEURS : Canaux en-dessous des 40 canaux autorisés (interdits en France)
MAYDAY : Appel de détresse
MIKE : Microphone
MOBILE : Station mobile
NÉGATIF : Non
OM : Opérateur radio
SUCETTE : Microphone
SUPÉRIEURS : Canaux au-dessus des 40 canaux autorisés (interdits en France)
TANTE VICTORINE : Télévision
TONTON : Amplificateur de puissance
TPH : Téléphone
TVI : Interférences TV
VISU : Se voir
VX : Vieux copains
WHISKY : Watts
WX : Le temps
XYL : L'épouse de l'opérateur
YL : Opératrice radio
51 : Poignée de mains
73 : Amitiés
88 : Grosses bises
99 : Dégager la fréquence
144 : Polarisation horizontale, aller se coucher
318 : Pipi
600 ohms : le téléphone
813 : Gastro liquide (apéritif)

CODE «Q»

QRA : Emplacement de la station
QRA Familial : Domicile de la station
QRA PRO : Lieu de travail
QRB : Distance entre 2 stations
QRD : Direction
QRE : Heure d'arrivée prévue
QRG : Fréquence
QRH : Fréquence instable
QRI : Tonalité d'émission
QRJ : Me recevez-vous bien ?
QRK : Force des signaux (R1 à R5)
QRL : Je suis occupé
QRM : Parasites, brouillage
QRM DX : Parasites lointains
QRM 22 : Police
QRN : Brouillage atmosphérique (orages)
QRO : Fort, très bien, sympa
QRP : Faible, petit
QRPP : Petit garçon
QRPPette : Petite fille
QRQ : Transmettez plus vite
QRR : Nom de la station
QRRR : Appel de détresse
QRS : Transmettez plus lentement
QRT : Cessez les émissions
QRU : Plus rien à dire
QRV : Je suis prêt
QRW : Avisez que j'appelle
QRX : Restez en écoute un instant
QRZ : Indicatif de la station : par qui suis-je appelé?
QSA : Force de signal (S1 à S9)
QSB : Fading, variation
QSJ : Prix, argent, valeur
QSK : Dois-je continuer la transmission ?

QSL : Carte de confirmation de contact
QSO : Contact radio
QSP : Transmettre à...
QSX : Voulez-vous écouter sur...
QSY : Dégagement de fréquence
QTH : Position de station
QTR : Heure locale

CANAUX D'APPEL

27 AM : appel général en zone urbaine
19 AM : Routiers
9 AM : Appel d'urgence

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Cet appareil est garanti **2 ans** pièces et main d'œuvre dans le pays d'achat, contre tout défaut de fabrication validé par notre département technique. Le Service Après-vente PRESIDENT se réserve le droit de ne pas appliquer la garantie dans le cas où une panne est causée par une antenne autre que celles distribuées par PRESIDENT. Une extension de garantie de **3 ans** est proposée systématiquement pour l'achat simultané d'un poste et d'une antenne PRESIDENT, ce qui porte la durée totale de la garantie à **5 ans**. Pour faire valoir la garantie, veiller à effectuer son enregistrement en ligne sur le site de PRESIDENT ELECTRONICS dans un délai de 30 jours après la date d'achat, à l'adresse **www.president-electronics.us/warranty-registration**. Vous pouvez également accéder à cette page d'enregistrement de garantie en utilisant votre smartphone pour lire (l'application doit être disponible) le QR code. Vous recevrez un courrier électronique de confirmation d'enregistrement de garantie. Nous vous recommandons de conserver une copie de ce courrier électronique.

Toute réparation sous garantie sera sans frais et les frais de livraison de retour seront pris en charge par PRESIDENT. Une preuve d'achat doit impérativement être jointe en cas de retour d'une Produit. Les dates figurant sur l'enregistrement de la garantie et la preuve d'achat doivent obligatoirement correspondre.

Dans le cas où l'appareil n'est plus sous garantie, la réparation et le retour de l'appareil seront facturés.

Aucune pièce détachée ne sera envoyée ni échangée par nos services au titre de la garantie. Assurez-vous d'avoir lu le manuel d'utilisation avant l'installation de l'appareil.

La garantie est valable uniquement dans le pays d'achat.

Sont exclus de la garantie:

- Les dommages causés par accident, tels que chocs, chutes, incendie ou emballage non approprié, la négligence, de mauvais entretien.
- L'usure normale d'un produit (les transistors de puissance, les micros, les lampes, les fusibles), l'utilisation non-conforme (y compris mais non limité à l'antenne utilisée avec puissance trop élevée, TOS trop important, inversion de polarité, mauvaises connexions, surtension, etc.), le non- respect des caractéristiques de montage et d'utilisation.
- La garantie ne peut être prolongée en raison de la non-disponibilité de l'appareil alors qu'il est en réparation au Service Après-vente PRESIDENT, ni par un changement d'un ou plusieurs composants ou pièces détachées.
- Tout Produit modifié ou réparé par le Client ou par toute autre personne non autorisée expressément par PRESIDENT.

Si vous constatez un dysfonctionnement :

- Vérifier l'alimentation électrique de votre appareil et la qualité du fusible.
- Vérifiez que l'antenne, le microphone sont correctement connecté.
- Vérifiez que le niveau du squelch soit correctement réglé; la configuration programmée soit la bonne.
- Dans le cas d'une réelle panne, veuillez contactez votre revendeur, qui décidera des mesures à prendre.

Au-delà de la période de garantie ou en dehors des conditions de garantie, vous aurez toujours la possibilité de faire inspecter ou réparer votre Produit. Dans ce cas, un devis vous sera communiqué.

Merci pour votre confiance dans la qualité et l'expérience de PRESIDENT. Pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel.

La Direction Technique

et

Le Service Qualité

Enregistrement de garantie

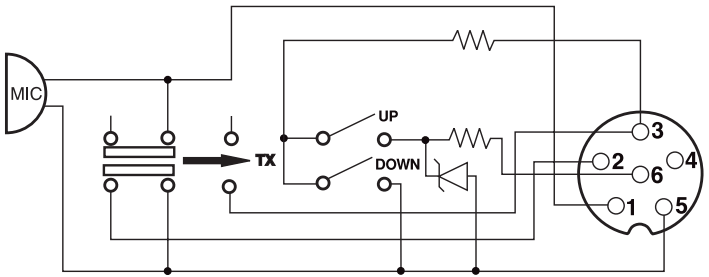
CHANNEL FREQUENCY TABLE
TABLA DE FRECUENCIAS
TABLEAU DES FRÉQUENCES
TABELA DE FREQUÊNCIAS

Channel Nº du canal Nº Canal Nº Canal	Frequency Fréquences Frecuencia Frequência	Channel Nº du canal Nº Canal Nº Canal	Frequency Fréquences Frecuencia Frequência
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

WEATHER FREQUENCY TABLE
TABLA DE FRECUENCIAS METEOROLÓGICAS
TABLEAU DES FRÉQUENCES MÉTÉO
TABELA DE FREQUÊNCIAS METEOROLÓGICAS

Channel Nº du canal Nº Canal Nº Canal	Frequency Fréquences Frecuencia Frequência
1	162,550 MHz
2	162,400 MHz
3	162,475 MHz
4	162,425 MHz
5	162,450 MHz
6	162,500 MHz
7	162,525 MHz

PRISE MICRO À 6 BROC HES • CONEXIÓN DEL MICRO 6 PINS
6-PIN MICROPHONE PLUG



1	Modulation	Modulación	Modulation	Modulacja
2	RX	RX	RX	RX
3	TX - UP/DOWN	TX - UP/DOWN	TX - UP/DOWN	TX - UP/DOWN
4	–	–	–	–
5	Masse	Masa	Ground	Masa
6	Alimentation	Alimentación	Power Supply	Zasilanie

CTCSS TONES LIST • LISTE TONALITES CTCSS •
LISTA DE TONALIDADES CTCSS • LISTA DOS TONS CTCSS

No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)
00 - oF	OFF	13	103.5	26	162.2
01	67.0	14	107.2	27	167.9
02	71.9	15	110.9	28	173.8
03	74.4	16	114.8	29	179.9
04	77.0	17	118.8	30	186.2
05	79.7	18	123.0	31	192.8
06	82.5	19	127.3	32	203.5
07	85.4	20	131.8	33	210.7
08	88.5	21	136.5	34	218.1
09	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3

DCS CODE LIST • LISTE CODES DCS
LISTA DE LOS CÓDIGOS DCS • LISTA DOS CÓDIGOS DCS

Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)
1	023	27	152	53	311	79	466
2	025	28	155	54	315	80	503
3	026	29	156	55	325	81	506
4	031	30	162	56	331	82	516
5	032	31	165	57	332	83	523
6	036	32	172	58	343	84	526
7	043	33	174	59	346	85	532
8	047	34	205	60	351	86	546
9	051	35	212	61	356	87	565
10	053	36	223	62	364	88	606
11	054	37	225	63	365	89	612
12	065	38	226	64	371	90	624
13	071	39	243	65	411	91	627
14	072	40	244	66	412	92	631
15	073	41	245	67	413	93	632
16	074	42	246	68	423	94	654
17	114	43	251	69	431	95	662
18	115	44	252	70	432	96	664
19	116	45	255	71	445	97	703
20	122	46	261	72	446	98	712
21	125	47	263	73	452	99	723
22	131	48	265	74	454	100	731
23	132	49	266	75	455	101	732
24	134	50	271	76	462	102	734
25	143	51	274	77	464	103	743
26	145	52	306	78	465	104	754

IC RSS-GEN, Sec 6.8 Warning Statement - (Required for Transmitters)

ENGLISH:

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

FRANÇAIS :

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

IC RSS-GEN, Sec 6.8 Warning Statement - (Required for Transmitters w/ detachable antennas)

ENGLISH:

This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

FRANÇAIS :

Le présent émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antennes énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antennes non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

RF Exposure Warning Statements

ENGLISH:

The antenna used for this radio must be properly installed and maintained and must provide a separation distance of at least 92cm (36.3 inches) from all persons and must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. Never transmit if any person is closer than the specified distance to the antenna.

Note that PRESIDENT does not specify or supply any antenna with this transceiver. While a 0 dBi gain antenna is normal for a typical installation, the above limit applies to any antenna with up to 3 dBi gain.

FRANÇAIS :

L'antenne utilisée pour cette radio doit être correctement installée et entretenue. Elle doit respecter une distance minimum de 92cm (36.3 inches) de l'utilisateur et ne doit pas être installée à proximité ou utilisée conjointement avec tout autre antenne ou émetteur. N'utilisez pas votre radio si vous ne respectez pas la distance spécifiée.

Note: PRESIDENT ne recommande ni ne fournit aucune antenne avec cet émetteur-récepteur. Alors qu'un gain d'antenne de 0 dBi est normal pour une installation traditionnelle, la limite mentionnée ci-dessus s'applique à n'importe quelle antenne avec un gain maximal de 3 dBi.

IC RSS-GEN, Sec 8.4 / RSP-100, Sec 7

ENGLISH:

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FRANÇAIS :

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC §15.19(a)(3) Labeling Requirements

ENGLISH:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FRANÇAIS :

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

FCC 47 CFR §15.21 Statement

ENGLISH:

Changes or modifications not expressly approved by President Electronics USA could void your authority to operate the equipment.

FRANÇAIS :

Les changements ou modifications non expressément approuvés par President Electronics USA peuvent annuler votre droit d'utiliser l'équipement.

FCC 47 CFR §15.105 Statement

ENGLISH:

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FRANÇAIS :

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

USA ESP FR

Group PRESIDENT ELECTRONICS USA

N°1 CB PRESIDENT

HEAD OFFICE/SIÈGE SOCIAL: USA - 1007 Collier Center Way, Naples, Florida 34110
Web: http://www.president-electronics.us • Phone: +1 239.302.3100
Email: info@president-electronics.us

PRINTED IN P.R.C.

22XX/07-23 v1.04

PRESIDENT